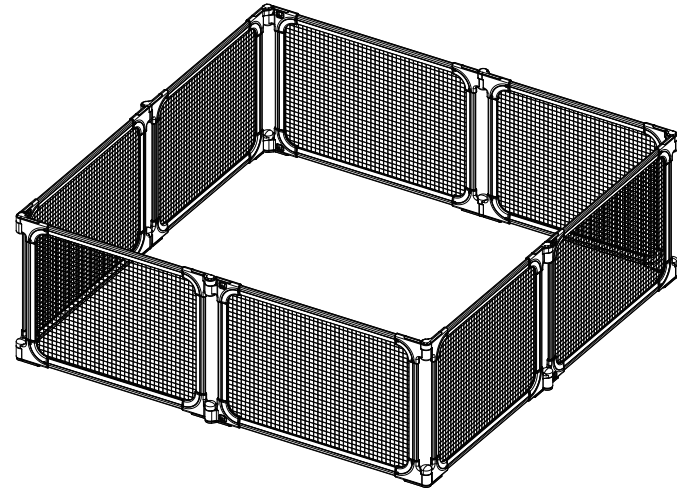
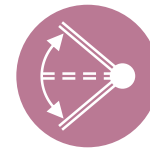


**monkey  
mum®**

**PLAYPEN  
MANUAL**

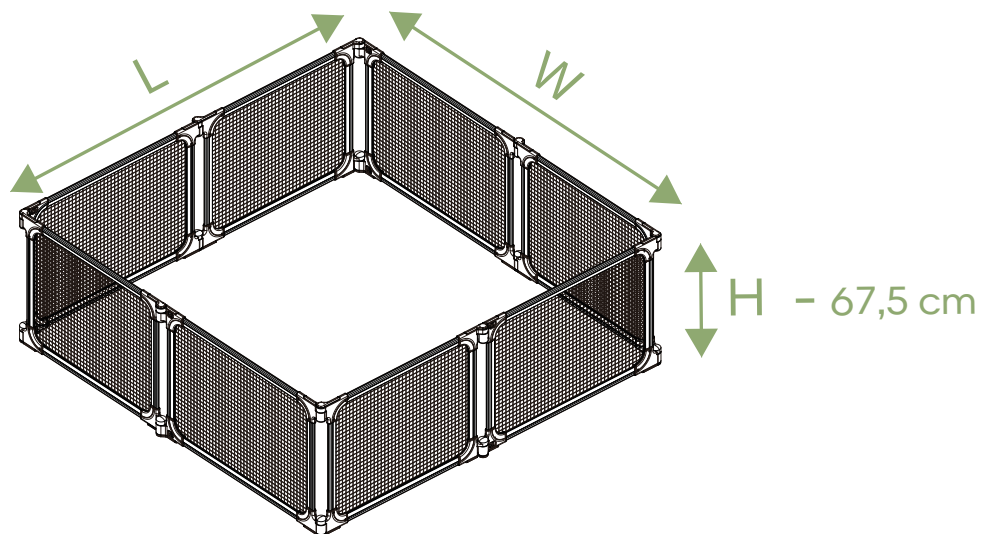


[www.monkeymum.com](http://www.monkeymum.com)

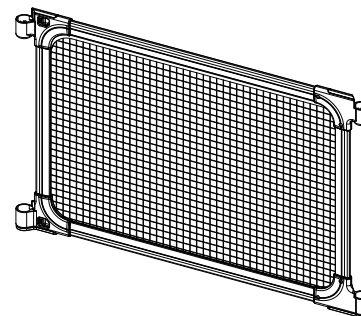




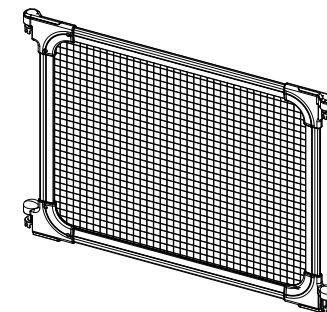
A



B

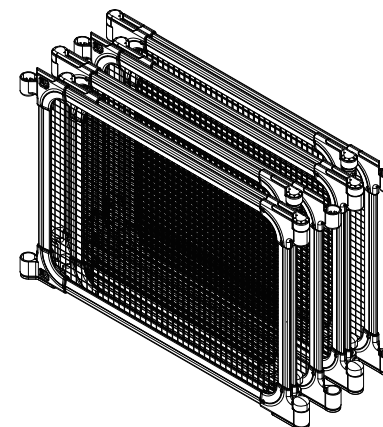


Panel A \* 4



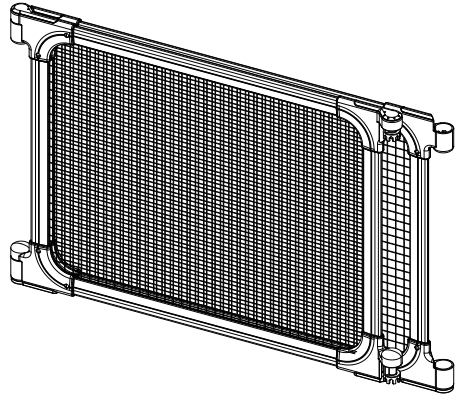
Panel B \* 4

C

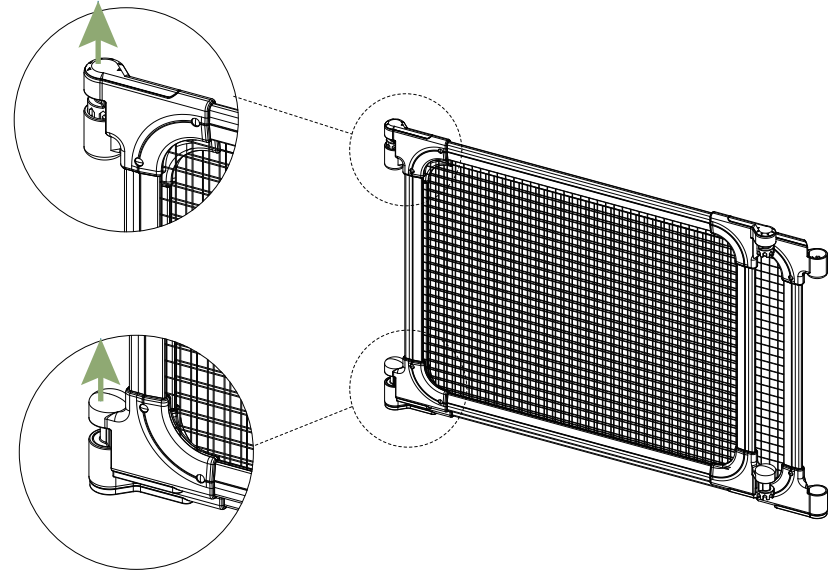


Model No.: Playpen 2.0  
SIZE( L X W): 130\*130cm / 150\*150cm / 180\*160cm /  
180\*180cm / 180\*150cm / 200\*160m / 200\*180cm /  
200\*150cm / 200\*200cm

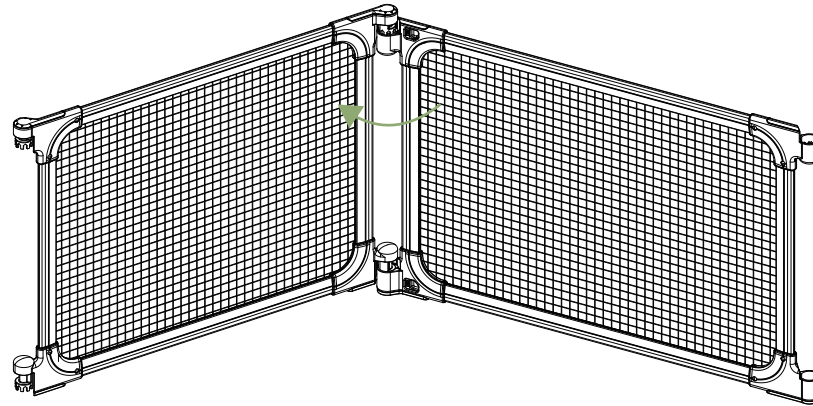
1a



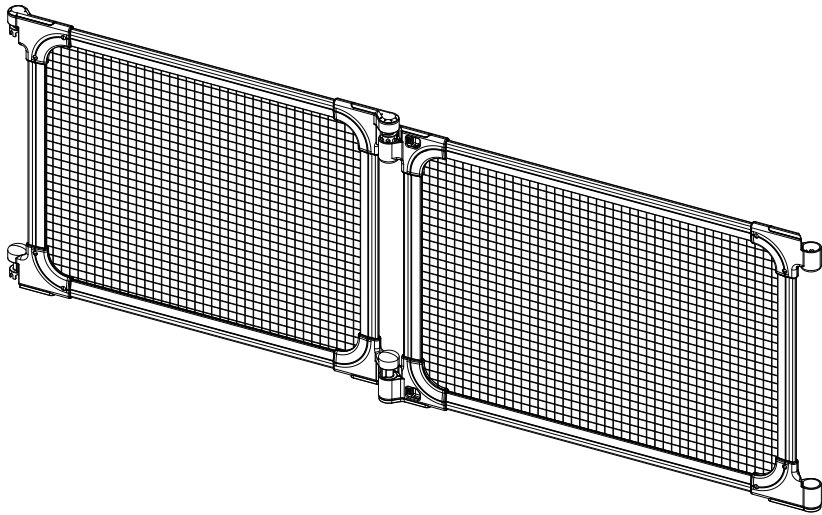
2a



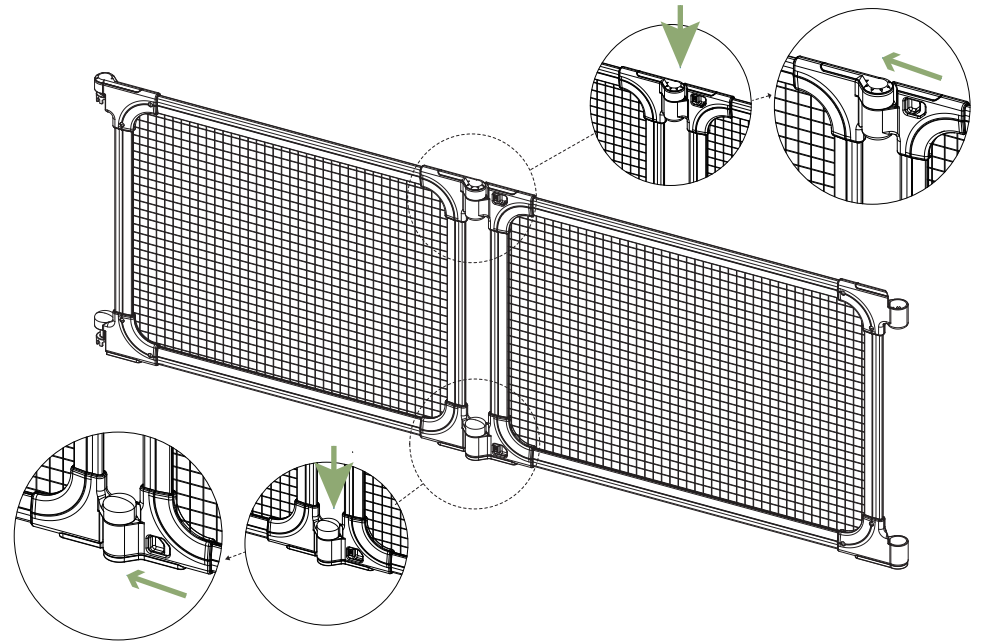
3a



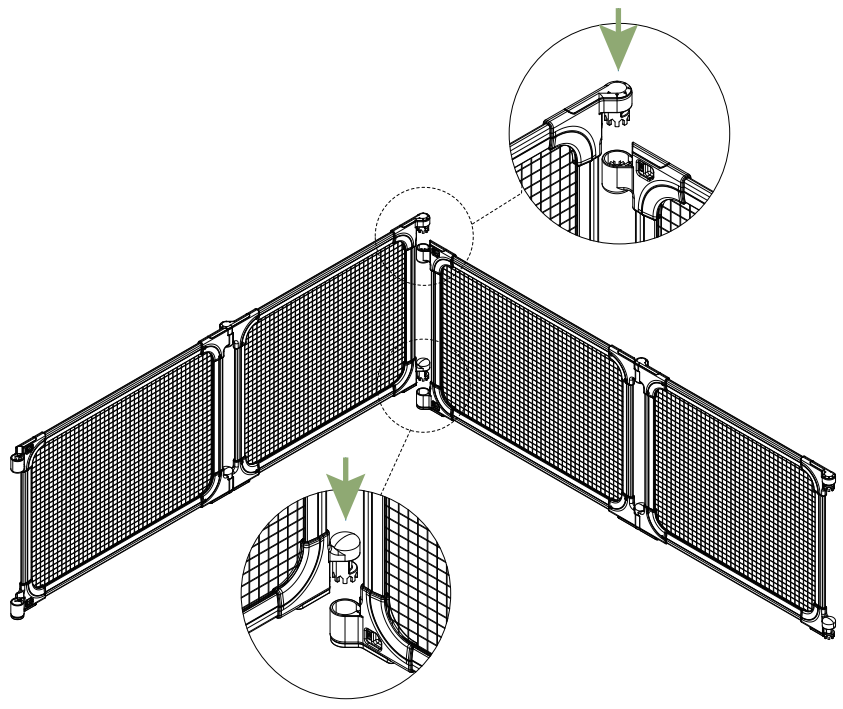
4a



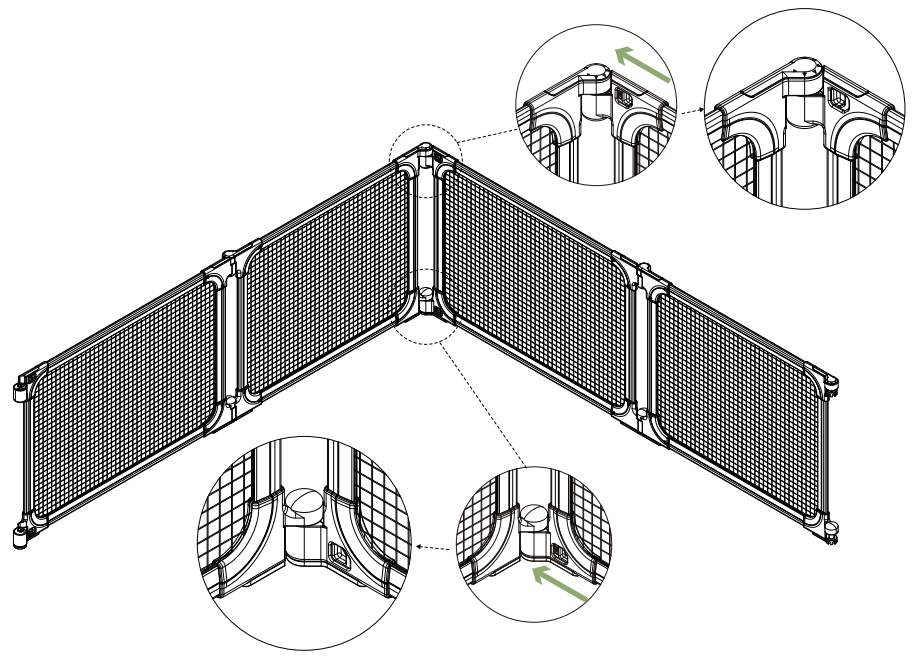
5a



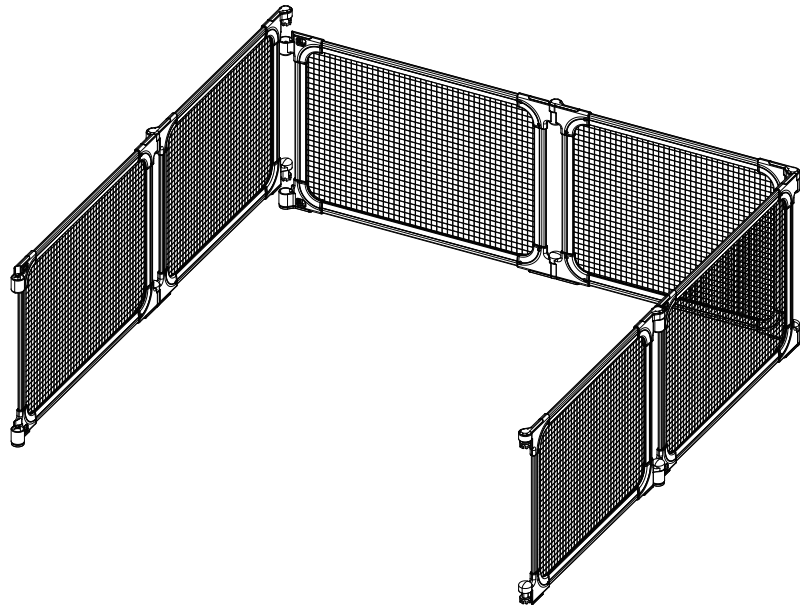
6a



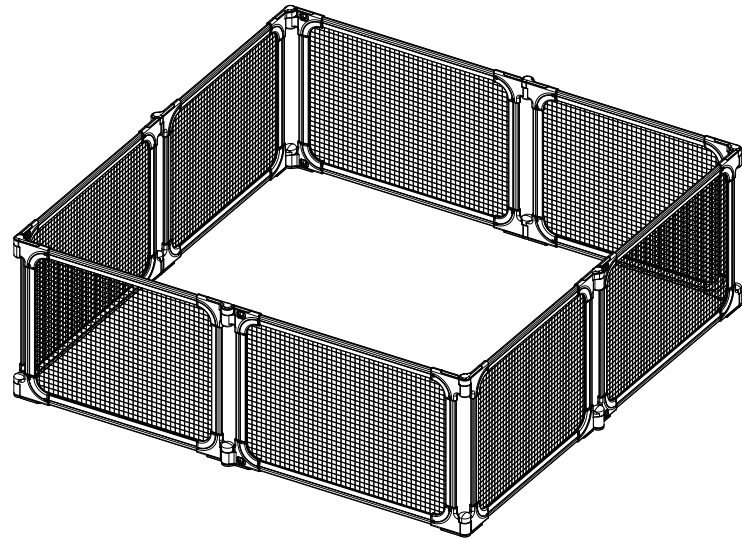
7a



8a

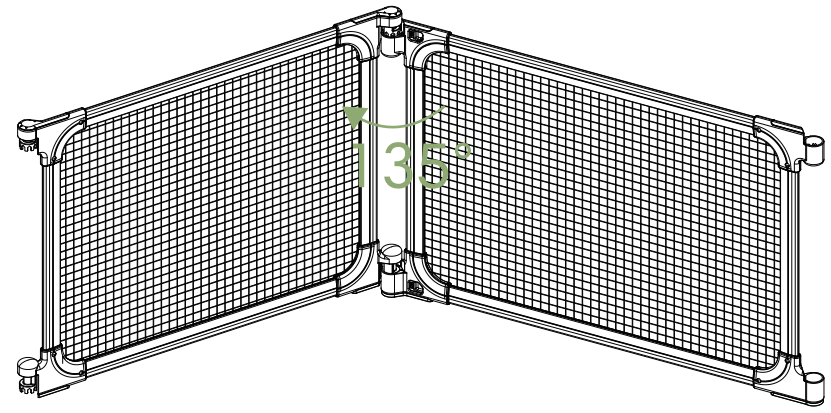


9a

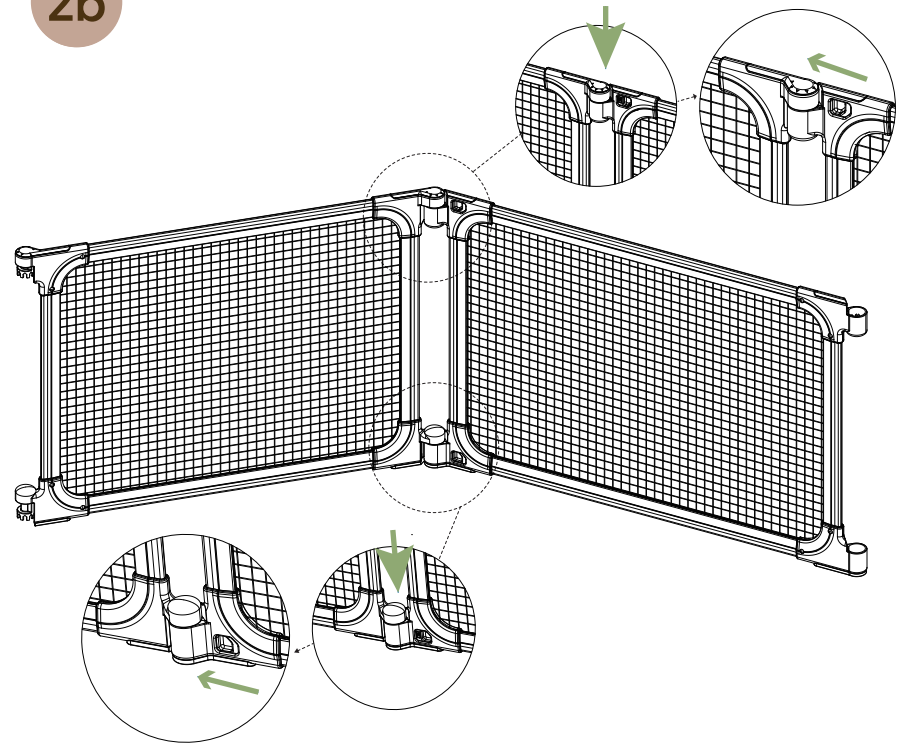




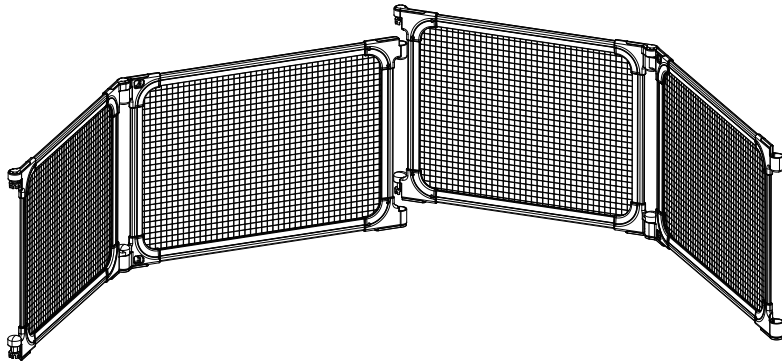
1b



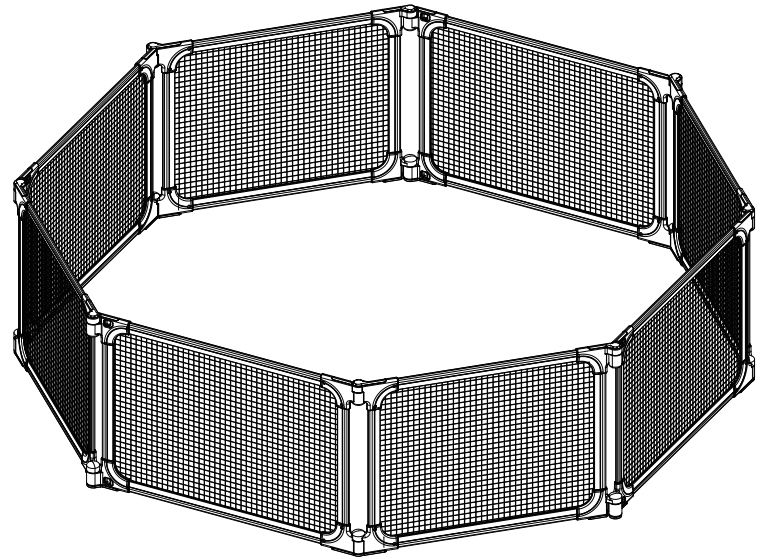
2b



3b



4b





## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

### **DŮLEŽITÉ**

Před montáží a použitím ohrádky si přečtěte a dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní upozornění a uschovejte si je pro budoucí použití.

Tuto ohrádku lze sestavit rychle a bez použití nářadí.

Tento výrobek splňuje bezpečnostní normu ASTM F1004 – 21

### **VAROVÁNÍ:**

- Před montáží si přečtěte návod k použití, chybná montáž může být nebezpečná.
- Nedodržení těchto upozornění a pokynů může způsobit vážné zranění nebo smrt.
- Tento výrobek je určen pro děti od 6 až 24 měsíců, a to do výšky 89 cm. Výrobek nepoužívejte, pokud je dítě schopné ho přelézt nebo uvolnit/otevřít.
- Abyste zabránili vážnému zranění nebo smrti, nainstalujte ohrádku pevně a dbejte na její použití podle pokynů výrobce.
- V důsledku nedostatečně bezpečně nainstalované ohrádky může dojít k vážnému poranění dítěte či jeho smrti. Ohrádku VŽDY instalujte a používejte podle pokynů a s použitím všech požadovaných dílů.
- Výrobek již NEPOUŽÍVEJTE, pokud ho dítě dokáže přelézt či uvolnit, anebo dosáhne výšky 89 cm.
- Při umístění provizorní sítě či potahu na výrobek může dojít k uvěznění a úmrtí dítěte. Nikdy k zajištění dítěte v ohrádce takové předměty nepoužívejte.
- Výrobek již NEPOUŽÍVEJTE, pokud je dítě schopné se postavit, a odstraňte z hracího prostoru v ohrádce všechny předměty (např. velké hračky), které by mohly posloužit k přezení ohrádky.
- Používejte pouze, je-li zamykací mechanismus výrobku bezpečně zajištěn.
- Nikdy ohrádku nepoužívejte v horní části schodů, abyste zabránili pádu.
- NEPOUŽÍVEJTE ohrádku jako zábranu k zablokování vchodu, schodů či nebezpečných míst jako jsou krby, topení, kamna, sporáky, trouby nebo jiné rizikové prostory.
- Nikdy nepoužívejte k zajištění dítěte před vstupem do bazénu.
- Pokud využíváte hrací prostor v ohrádce ke hraní, NIKDY dítě nenechávejte bez dozoru. Je-li dítě v ohrádce, vždy ho hlídejte.
- Umístěte výrobek na stabilní, rovný povrch, abyste zabránili jeho převrácení. Nepoužívejte na nerovném povrchu.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud je dítě schopné zvednout jej nebo odtlačit do nebezpečného prostoru.
- Ohrádku VŽDY instalujte a používejte podle pokynů s použitím všech požadovaných dílů.
- Nenechávejte v ohrádce nic, co by dítě mohlo použít jako oporu k jejímu přezení nebo kvůli čemu by mohlo vzniknout nebezpečí udušení či uskrvení.
- Montáž výrobku musí vždy provádět dospělá osoba.
- Šňůry mohou způsobit uskrvení! NEUMÍSŤUJTE dítěti na krk předměty, jako jsou šňůrky od kapuce nebo provázek od dudlíku. NEZAVĚŠUJTE přes výrobek šňůrky ani je nepřipevňujte k hračkám.
- Mějte na paměti všechna rizika, dovolíte-li jiným dětem hrát si v blízkosti ohrádky.
- Zkontrolujte výrobek před sestavením a kontrolujte jej pravidelně během používání. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený, rozbitý či rozmontovaný. Při zpozorování prvních známek poškození či nedostatku výrobek vyhodte.
- Používejte pouze náhradní díly dodané výrobcem.
- Nemontujte rozkládací ohrádku či její dílčí panely v oknech nebo podobných prostorách.
- Tato rozkládací ohrádku je určena pouze pro použití v interiéru, nevystavujte ji působení vnějších vlivů.
- Uchovávejte ohrádku ve vzdálenosti nejméně 60 cm od otevřeného ohně nebo jiného zdroj tepla.
- Přestaňte výrobek používat, dojde-li k jeho poškození, rozbití či rozmontování. Používejte pouze dodatečné nebo náhradní díly od výrobce či distributora výrobku.
- Před použitím odstraňte a řádně zlikvidujte veškerý obalový materiál.
- Nikdy nepoužívejte dopravní plastové sáčky nebo plastové fólie. Mohou zapříčinit udušení.

### **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

- NEVKLÁDEJTE do ohrádky matrace, polštáře, příkrývky ani podložky, u kojenců může dojít k udušení:
- V mezeře mezi podložkou a krajní částí ohrádky.
- V mezeře mezi příliš širokou či příliš úzkou matrací a krajní částí ohrádky.

### **NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ!**

- Provázky a šňůry mohou způsobit uskrvení! Udržujte provázky a šňůry mimo dosah dítěte.
- NIKDY neumísťujte ohrádku v blízkosti oken, kde by šňůry od žaluzií či závěsů mohly vést k nebezpečí uskrvení.
- NIKDY na ohrádku či nad ni nezavěšujte šňůry.
- NIKDY dítěti kolem krku nezavěšujte předměty s provázkem, např. šňůrky od kapuce, provázky od dudlíku apod.
- NIKDY nepřipevňujte provázky k hračkám.

### **INSTALACE OHRÁDKY:**

- Během skládání a rozkládání se nedotýkejte skládacího mechanismu.
- Během montáže zajistěte, aby v blízkosti výrobku nebyly děti.
- Ohrádku VŽDY instalujte na stabilním, rovném povrchu. Zkontrolujte povrch pod ohrádkou a ujistěte se, že na něm nejsou žádné předměty, které by mohly způsobit poranění. Ujistěte se, že je povrch vhodný, aby si na něm dítě hrálo.

### **UPOZORNĚNÍ: DROBNÉ SOUČÁSTKY UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.**

### **PÉČE A ÚDRŽBA:**

- Zkontrolujte výrobek před sestavením a kontrolujte jej pravidelně během používání. Pravidelně kontrolujte, zda ohrádka nevykazuje známky poškození či opotřebení, nebo zda nechybí součástky.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je některý ze spojovacích prvků či spojů výrobku uvolněný nebo pokud schází, pokud je některá z částí výrobku rozbitá nebo pokud je látka na výrobku natržená.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny součástky a montážní díly řádně utažené.
- LÁTKA: Čistěte pouze specifická místa. Neponořujte do vody.
- PLASTOVÉ DÍLY: Otřete vlhkým hadříkem.

### **INSTALACE OHRÁDKY:**

- Nutná montáž dospělou osobou
- Uchopte dva panely - A a B. Zámeček na panelu A musí být v odemčené poloze. Panel A nastavte tak, aby se panel B připojoval v požadovaném úhlu. Panel B nadzvedněte a spojte s panelem A. Zámeček na panelu A uzamkněte. Tímto způsobem propojte všechny panely do požadovaného tvaru. V případě sestavení do čtverce spojte panely v 90° úhlu. V případě spojení do osmiúhelníku spojte panely v úhlu 135°.

### **UPOZORNĚNÍ:**

- Nesprávné použití, zneužití, nepřiměřené použití, nadměrné opotřebení, nesprávná montáž, nedbalost, vliv životního prostředí či nehoda zneplatňují možnost reklamace vůči výrobci.
- Za jakékoliv poškození majetku během instalace je výlučně zodpovědný cílový uživatel výrobku.





## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:**

### **DÔLEŽITÉ**

Pred montážou a použitím ohrádky si prečítajte a dodržujte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Túto ohrádku je možné zostaviť rýchlo a bez použitia náradia.

Tento výrobok spĺňa bezpečnostnú normu ASTM F1004 – 21

### **VAROVANIE:**

Pred montážou si prečítajte návod na použitie, chybná montáž môže byť nebezpečná.

- Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Tento výrobok je určený pre deti od 6 až 24 mesiacov, a to do výšky 89 cm. Výrobok nepoužívajte, ak je dieťa schopné ho preliezť alebo uvoľniť/otvoriť.
- Aby ste zabránili vážnemu zraneniu alebo smrti, nainštalujte ohrádku pevne a dbajte na jej použitie podľa pokynov výrobcu.
- V dôsledku nedostatočne bezpečne nainštalovanej ohrádky môže dôjsť k vážnemu zraneniu dieťaťa či jeho smrti. Ohrádku VŽDY inštalujte a používajte podľa pokynov a s použitím všetkých požadovaných dielov.
- Výrobok už NEPOUŽÍVAJTE, pokiaľ ho dieťa dokáže preliezť či uvoľniť, alebo dosiahne výšku 89 cm.
- Pri umiestnení provizórnej siete či poťahu na výrobok môže dôjsť k uväzneniu a úmrtiu dieťaťa. Nikdy na zaistenie dieťaťa v ohrádke také predmety nepoužívajte.
- Výrobok už NEPOUŽÍVAJTE, pokiaľ je dieťa schopné sa postaviť, a odstráňte z hracieho priestoru v ohrádke všetky predmety (napr. veľké hračky), ktoré by mohli slúžiť na prelezenie ohrádky.
- Používajte iba, ak je zamykací mechanizmus výrobku bezpečne zaistený.
- Nikdy ohrádku nepoužívajte v hornej časti schodov, aby ste zabránili pádu.
- NEPOUŽÍVAJTE ohrádku ako zábranu na zablokovanie vchodu, schodov či nebezpečných miest ako sú krby, kúrenie, kachle, sporáky, rúry alebo iné rizikové priestory.
- Nikdy nepoužívajte na zabezpečenie dieťaťa pred vstupom do bazéna.
- Pokiaľ využívate hrací priestor v ohrádke na hranie, NIKDY dieťa nenechávajte bez dozoru. Ak je dieťa v ohrádke, vždy ho strážte.
- Umiestnite výrobok na stabilný, rovný povrch, aby ste zabránili jeho prevráteniu. Nepoužívajte na nerovnom povrchu.
- Nepoužívajte tento výrobok, pokiaľ je dieťa schopné zdvihnúť ho alebo odtlačiť do nebezpečného priestoru.
- Ohrádku VŽDY inštalujte a používajte podľa pokynov s použitím všetkých požadovaných dielov.
- Nenechávajte v ohrádke nič, čo by dieťa mohlo použiť ako oporu na jej prelezenie alebo kvôli čomu by mohlo vzniknúť nebezpečenstvo udusenía či uskrtenia.
- Montáž výrobku musí vždy vykonávať dospelá osoba.
- Šnúry môžu spôsobiť uskrtenie! NEUMIESTŇUJTE dieťaťu na krk predmety, ako sú šnúry od kapucne alebo špagát od cumlíka. NEVEŠAJTE cez výrobok šnúry ani ich nepripevňujte k hračkám.
- Majte na pamäti všetky riziká, ak dovoľíte iným deťom hrať sa v blízkosti ohrádky.
- Skontrolujte výrobok pred zostavením a kontrolujte ho pravidelne počas používania. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený, rozbitý či rozmontovaný. Pri spozorovaní prvých známkov poškodenia či nedostatku výrobok vyhodte.
- Používajte iba náhradné diely dodané výrobcom.
- Nemontujte rozkladáciu ohrádku či jej čiastkové panely v oknách alebo podobných priestoroch.
- Táto rozkladacia ohrádku je určená iba na použitie v interiéri, nevystavujte ju pôsobeniu vonkajších vplyvov.
- Uchovávajte ohrádku vo vzdialenosti najmenej 60 cm od otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla.
- Prestaňte výrobok používať, ak dôjde k jeho poškodeniu, rozbitiu či rozmontovaniu. Používajte

iba dodatočné alebo náhradné diely od výrobcu a distribútora výrobku.

- Pred použitím odstráňte a riadne zlikvidujte všetok obalový materiál.
- Nikdy nepoužívajte dopravné plastové vrecká alebo plastové fólie. Môžu zapríčiniť udusenie.

### **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**

- NEVKLADAJTE do ohrádky matrace, vankúše, prikrývky ani podložky, u dočiat môže dôjsť k uduseniu:
- V medzere medzi podložkou a krajinou časťou ohrádky.
- V medzere medzi príliš širokým alebo príliš úzkym matracom a krajinou časťou ohrádky.

### **NEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA**

- Povrazy a šnúry môžu spôsobiť uskrtenie! Udržujte povrazy a šnúry mimo dosahu dieťaťa.
- NIKDY neumiestňujte ohrádku v blízkosti okien, kde by šnúry od žalúzií či závesov mohli viesť k nebezpečenstvu uskrtenia.
- NIKDY na ohrádku či nad ňu nevešajte šnúry.
- NIKDY dieťaťu okolo krku nevešajte predmety so špagátom, napr. šnúry od kapucne, šnúry od cumlíka a pod.
- NIKDY nepripevňujte špagáty k hračkám.

### **INŠTALÁCIA OHRÁDKY:**

- Počas skladania a rozkladania sa nedotýkajte skladacieho mechanizmu.
- Počas montáže zaistite, aby v blízkosti výrobku neboli deti.
- Ohrádku VŽDY inštalujte na stabilnom, rovnom povrchu. Skontrolujte povrch pod ohrádkou a uistite sa, že na ňom nie sú žiadne predmety, ktoré by mohli spôsobiť poranenie. Uistite sa, že je povrch vhodný, aby sa na ňom dieťa hralo.

### **UPOZORNENIE: DROBNÉ SÚČIASTKY UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ.**

### **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:**

- Skontrolujte výrobok pred zostavením a kontrolujte ho pravidelne počas používania. Pravidelne kontrolujte, či ohrádka nevykazuje známky poškodenia či opotrebovania, alebo či nechýbajú súčiastky.
- Výrobok nepoužívajte, ak je niektorý zo spojovacích prvkov či spojov výrobku uvoľnený alebo ak chýba, ak je niektorá z častí výrobku rozbitá alebo ak je látka na výrobku natrhnutá.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky súčiastky a montážne diely riadne utiahnuté.
- LÁTKA: Čistite len špecifické miesta. Neponárajte do vody.
- PLASTOVÉ DIELY: Utrite vlhkou handričkou.

### **INŠTALÁCIA OHRÁDKY:**

- Nutná montáž dospelou osobou
- Uchopte dva panely - A a B. Záмок na paneli A musí byť v odomknutej polohe. Panel A nastavte tak, aby sa panel B pripájal v požadovanom uhle. Panel B nadvihnite a spojte s panelom A. Záмок na paneli A uzamknite. Týmto spôsobom prepojte všetky panely do požadovaného tvaru. V prípade zostavenia do štvorca spojte panely v 90° uhle. V prípade spojenia do osemuholníka spojte panely v uhle 135°.

### **UPOZORNENIE:**

- Nesprávne použitie, zneužitie, neprimerané použitie, nadmerné opotrebenie, nesprávna montáž, nedbalosť, vplyv životného prostredia či nehoda zneplatňujú možnosť reklamácie voči výrobcovi.
- Za akékoľvek poškodenie majetku počas inštalácie je výlučne zodpovedný cieľový užívateľ výrobku.



## **INSTRUCTION MANUAL:**

### **IMPORTANT**

Read and follow all instructions and warnings before assembling and using the playpen and keep them for future reference.

This playpen can be set up quickly and without tools.

This product meets the safety standard ASTM F1004 - 21

### **WARNING:**

Read the instruction manual before installation, as incorrect installation can be dangerous.

- Failure to follow these warnings and instructions can result in serious injury or death.
- This product is intended for use with children from 6 to 24 months of age, up to 89 cm in height. Do not use the product if your child is able to climb over, dislodge or open it.
- To prevent serious injury or death, install the playpen securely and use it according to the manufacturer's instructions.
- A poorly installed playpen can result in serious injury or death. ALWAYS install and use the playpen as instructed and using all required parts.
- STOP using the product if your children can climb over or dislodge it or if they reach 89 cm in height.
- Placing a makeshift net or cover on top of the product can result in trapping and death of a child. Never use such items to secure your child in the playpen.
- STOP using the product if your child is able to stand up, and remove any objects from the play area in the playpen that could be used to climb over the playpen (e.g. large toys).
- Use only when the locking mechanism is securely engaged.
- To prevent falls, never use at the top of the stairs.
- DO NOT use the playpen as a barrier to block doorways, stairs or hazardous areas such as fireplaces, heaters, stoves, ovens, etc.
- Never use to keep your child from entering a swimming pool.
- If you are using the play area in the playpen, NEVER leave your child unsupervised. If your children are in the playpen, always keep an eye on them.
- Place the product on a stable, level surface to prevent it from tipping over. Do not use on an uneven surface.
- Do not use this product if your child can lift or push it into an unsafe area.
- ALWAYS install and use the playpen as instructed and using all required parts.
- Do not leave anything in the playpen that your child can use as a support to climb over or that can cause a choking or strangulation hazard.
- Adult assembly required.
- Strings can cause strangulation! DO NOT place objects with a string around your child's neck, such as hood or pacifier strings. DO NOT hang strings over the product or attach them to toys.
- Be aware of any risks if you allow other children to play near the playpen.
- Inspect the product before assembly and periodically during use. Do not use this product if it is damaged, broken or disassembled. Dispose of the product at the first sign of damage or a defect.
- Use only replacement parts supplied by the manufacturer.
- Do not install the playpen or its individual panels in windows or similar openings.
- This folding playpen is intended for indoor use only, do not expose it to the effect of external factors.
- Keep at least 60 cm away from an open fire or other heat source.
- Stop using if the product is damaged, broken or disassembled. Use only additional or replacement parts provided by the manufacturer or distributor of the product.
- Remove and properly dispose of all packaging material before use.
- Never use plastic shipping bags or plastic film. They may cause suffocation.

### **SUFFOCATION HAZARD!**

- DO NOT place mattresses, pillows, blankets or pads in the playpen, as infants can suffocate:
- In the gap between a mat and the edge of the playpen.
- In the gap between a mattress that is too wide or too narrow, and the edge of the playpen.

### **STRANGULATION HAZARD!**

- Strings and cords may cause strangulation! Keep strings and cords away from children!
- NEVER place the playpen near windows where blind or curtain cords could lead to a strangulation hazard.
- NEVER hang strings on or over the playpen.
- NEVER hang objects with strings around your child's neck, e.g. hood or pacifier strings, etc.
- NEVER attach strings to toys.

### **PLAYPEN INSTALLATION:**

- Keep your fingers away from the folding mechanism during folding and unfolding.
- Keep children away from the playpen during assembly.
- ALWAYS install the playpen on a stable, level surface. Check the surface under the playpen and make sure that it is clear of any objects that could cause injury. Make sure the surface is suitable for your child to play on.

**WARNING: KEEP SMALL PARTS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**

### **CARE AND MAINTENANCE:**

- Check the product before assembly and periodically during use. Periodically check the playpen for signs of damage or wear, or for missing parts.
- Never use the product if any of the fasteners or joints are loose or missing, if any of the parts is broken or if the fabric is torn.
- Periodically check that all parts and fittings are properly tightened.
- FABRIC: Spot clean only. Do not dip in water.
- PLASTIC PARTS: Wipe with a damp cloth.

### **PLAYPEN INSTALLATION:**

- Adult assembly required
- Take hold of the panels A and B. The latch on panel A must be in the unlocked position. Adjust panel A so that panel B connects at the desired angle. Lift panel B and connect it to panel A. Lock the latch on panel A. Connect all other panels in this way to form the desired shape. If assembling into a square shape, connect the panels at a 90° angle. If assembling an octagon shape, connect the panels at an angle of 135°.

### **WARNING:**

- Improper use, misuse, excessive use and wear, improper assembly, neglect, environmental impact or an accident void any claim against the manufacturer.
- Any damage to property during installation is the sole responsibility of the intended user of the product.



## **SÄKERHETSANVISNINGAR:**

### **VIKTIGT**

Läs och följ alla instruktioner och säkerhetsvarningar innan du monterar och använder lekhagen och spara dem för framtida referens.

Denna lekhage kan monteras snabbt och utan verktyg.

Denna produkt uppfyller säkerhetsstandarderna ASTM F1004 - 21

### **VARNING:**

- Läs instruktionerna före installation, felaktig installation kan vara farlig.
- Om man inte följer dessa varningar och instruktioner kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.
- Denna produkt är utformad för barn mellan 6 och 24 månader, upp till en höjd av 89 cm. Använd inte produkten om barnet kan klättra över den eller lossa/öppna den.
- För att förhindra allvarliga skador eller dödsfall, installera lekhagen säkert och se till att den används enligt tillverkarens anvisningar.
- En dåligt installerad lekhage kan leda till allvarliga skador eller dödsfall för barnet. Installera och använd ALLTID lekhagen enligt anvisningarna och använd alla delar som krävs.
- Använd INTE produkten igen om barnet kan klättra över eller lossa den, eller om barnet blir 89 cm långt.
- Att placera ett provisoriskt nät eller skydd över produkten kan fånga och döda barnet. Använd aldrig sådana föremål för att säkra barnet i lekhagen.
- Använd INTE produkten igen om barnet kan stå upp, och ta bort alla föremål (t.ex. stora leksaker) från lekplatsen i lekhagen som kan användas för att klättra över den.
- Använd endast produkten när låsmekanismen är ordentligt låst.
- Använd aldrig lekhagen högst upp i trappan för att förhindra fall.
- Använd INTE lekhagen som en barriär för att blockera ingångar, trappor eller farliga områden som eldstäder, värmare, spisar, ugnar eller andra farliga områden.
- Använd aldrig produkten för att hindra ett barn från att komma in i poolen.
- Om du använder lekplatsen i lekhagen för att leka, lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt. Om ett barn är i lekhagen ska du alltid ha uppsikt över honom / henne.
- Placera produkten på en stabil, jämn yta för att förhindra att den tippar över. Använd inte produkten på en ojämn yta.
- Använd inte produkten om barnet kan lyfta den eller knuffa in den i ett farligt område.
- Installera och använd ALLTID lekhagen enligt anvisningarna och använd alla nödvändiga delar.
- Lämna inget i lekhagen som barnet kan använda som stöd för att klättra över eller som kan utgöra en kvävning- eller strypningsrisk.
- Produkten måste alltid monteras av en vuxen.
- Snören kan orsaka kvävning! Placera INTE föremål som huvsnören eller nappsnören runt ditt barns hals. Häng INTE snören över produkten och fäst dem INTE i leksaker.
- Var medveten om riskerna om du tillåter andra barn att leka i närheten av lekhagen.
- Kontrollera produkten före montering och kontrollera den regelbundet under användning. Använd inte produkten om den är skadad, trasig eller demonterad. Kasta bort produkten vid första tecken på skada eller brist.
- Använd endast reservdelar från tillverkaren.
- Montera inte den hopfällbara lekhagen eller dess delpaneler i fönster eller liknande utrymmen.
- Denna hopfällbara lekhage är endast avsedd för inomhusbruk och får inte utsättas för väder och vind.
- Håll lekhagen på minst 60 cm avstånd från öppen eld eller annan värmekälla.
- Sluta använda produkten om den blir skadad, trasig eller demonterad. Använd endast tillägg- eller reservdelar från tillverkaren eller distributören av produkten.
- Ta bort och kasta bort allt förpackningsmaterial på rätt sätt före användning.
- Använd aldrig plastpåsar eller plastfilm. De kan orsaka kvävning.

### **KVÄVNINGSRISK**

- Lägg INTE madrasser, kuddar, filtar eller mattor i lekhagen, spädbarn kan kvävas:
- I mellanrummet mellan mattan och lekhagens kant.
- I mellanrummet mellan en madrass som är för bred eller för smal och lekhagens kant.

### **STRYPNINGSRISK**

- Snören och sladdar kan orsaka kvävning! Förvara snören och sladdar utom räckhåll för barnet.
- Placera ALDRIG lekhagen nära fönster där snören från persienner eller gardiner kan utgöra en strypningsrisk.
- Häng ALDRIG snören på eller ovanför lekhagen.
- Häng ALDRIG föremål med snören runt barnets hals, t.ex. huvsnören, nappsnören etc.
- Fäst ALDRIG snören i leksaker.

### **INSTALLATION AV LEKHAGEN:**

- Vidrör inte fällmekanismen under upp- och nedfällning.
- Se till att barn inte befinner sig i närheten av produkten under monteringen.
- Installera ALLTID lekhagen på en stabil och jämn yta. Kontrollera ytan under lekhagen för att se till att det inte finns några föremål på den som kan orsaka skada. Se till att ytan är lämplig för barnet att leka på.

### **VARNING: FÖRVARA SMÅ DELAR UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

•

### **SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL:**

- Kontrollera produkten före montering och kontrollera den regelbundet under användning. Kontrollera regelbundet om det finns tecken på skador eller slitage eller om delar saknas.
- Använd inte produkten om någon av produktens fästordningar eller fogar är lösa eller saknas, om någon del av produkten är trasig eller om tyget på produkten är trasigt.
- Kontrollera regelbundet att alla komponenter och monteringsdelar är ordentligt åtdragna.
- TYGET: Rengör endast specifika områden. Doppa inte i vatten.
- PLASTDELAR: Torka av med en fuktig trasa.

### **INSTALLATION AV LEKHAGEN:**

- Installationen måste utföras av en vuxen
- Ta tag i två paneler - A och B. Låset på panelen A måste vara i olåst läge. Justera panelen A så att panelen B ansluter i önskad vinkel. Lyft panelen B och anslut den till panelen A. Lås låset på panelen A. Anslut alla paneler på detta sätt till önskad form. Vid kvadratisk montering ska panelerna anslutas i 90° vinkel. Vid en åttkant kopplar du ihop panelerna i en vinkel på 135°.

### **VARNING:**

- Felaktig användning, missbruk, olämplig användning, överdrivet slitage, felaktig installation, försumlighet, miljöpåverkan eller olycka upphäver möjligheten till reklamation mot tillverkaren.
- För eventuella skador på egendom under installationen ansvarar endast den avsedda användaren av produkten.



## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:**

### **WAŻNE**

Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania kojca należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, a następnie postępować zgodnie z nimi.

Kojec można zamontować szybko i bez użycia narzędzi.  
Ten produkt spełnia normę bezpieczeństwa ASTM F1004-21

### **OSTRZEŻENIE:**

- Przed montażem należy zapoznać się z instrukcją, ponieważ nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie.
- Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 do 24 miesięcy, o wzroście do 89 cm. Nie używaj produktu, jeśli dziecko jest w stanie samo przejść przez niego lub go otworzyć.
- Aby zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci, kojec należy zamontować w prawidłowy sposób i upewnić się, że jest używany zgodnie z instrukcjami producenta.
- Poważne obrażenia lub śmierć dziecka mogą być skutkiem nieodpowiednio zabezpieczonego kojca. **ZAWSZE** instaluj i używaj kojca zgodnie z instrukcjami i przy użyciu wszystkich wymaganych części.
- **NIE WOLNO** używać produktu, jeśli dziecko może przez niego przejść lub go otworzyć, lub jeśli dziecko osiągnie 89 cm wzrostu.
- Umieszczenie prowizorycznej siatki lub pokrowca na produkcie może spowodować utknięcie i śmierć dziecka. Nigdy nie używaj takich przedmiotów do zabezpieczenia dziecka w kojcu.
- **NIE UŻYWAJ** ponownie produktu, jeśli dziecko jest w stanie samodzielnie wstać, i usunąć wszystkie przedmioty (np. duże zabawki) z kojca, które mogłyby posłużyć do wspinania się na kojec.
- Produktu należy używać tylko wtedy, gdy mechanizm zamykający jest bezpiecznie zablokowany.
- Nigdy nie używaj kojca na szczycie schodów, aby uniknąć upadku.
- **NIE UŻYWAJ** kojca jako bariery blokującej wejścia, schody lub niebezpieczne miejsca, takie jak kominki, grzejniki, piece, piekarniki lub inne niebezpieczne obszary.
- Nigdy nie używaj go do zabezpieczenia przed wejściem do basenu.
- W przypadku korzystania z przestrzeni do zabawy w kojcu **NIGDY** nie należy pozostawiać dziecka bez nadzoru. Zawsze pilnuj dziecka znajdującego się w kojcu.
- Produkt należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu. Nie używaj na nierównym podłożu.
- Nie używaj tego produktu, jeśli dziecko jest w stanie go podnieść lub przesunąć w niebezpieczne miejsce.
- Kojec należy **ZAWSZE** montować i użytkować zgodnie z instrukcją, używając wszystkich wymaganych części.
- Nie należy pozostawiać w kojcu niczego, czego dziecko mogłoby użyć jako podpory do wspinania się lub co mogłoby spowodować ryzyko zadławienia lub uduszenia.
- Produkt musi być zawsze zamontowany przez osobę dorosłą.
- Sznurki mogą spowodować uduszenie! **NIE UMIESZCZAJ** na szyi dziecka przedmiotów takich jak sznurki od kaptura lub łańcuszki do smoczków. **NIE WOLNO ZAWIESZAĆ** sznurków na produkcie ani przyczepiać ich do zabawek.
- Należy pamiętać o zagrożeniach, jeśli w pobliżu kojca bawią się także inne dzieci.
- Sprawdź produkt przed montażem i sprawdzaj go regularnie podczas użytkowania. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, zepsuty lub zdemontowany. Produkt należy wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub ubytkach.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych przez producenta.
- Nie należy instalować składanego kojca ani jego paneli w oknach lub podobnych miejscach.
- Składany kojec przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie należy wystawiać go na działanie czynników zewnętrznych.

- Kojec należy przechowywać w odległości co najmniej 60 cm od otwartego ognia lub innego źródła ciepła.
- Należy zaprzestać korzystania z produktu, jeśli jest on uszkodzony, zepsuty lub zdemontowany.
- Należy używać wyłącznie części dodatkowych lub zamiennych pochodzących od producenta lub dystrybutora produktu.
- Przed użyciem należy usunąć i prawidłowo zutylizować wszystkie materiały opakowaniowe.
- Nigdy nie używaj plastikowych worków transportowych ani folii. Mogą one spowodować uduszenie.

### **RYZYKO UDUSZENIA!**

- **NIE WOLNO UMIESZCZAĆ** w kojcu materacy, poduszek, koców ani mat, ponieważ niemowlęta mogą się udusić:
- W szczelinie między matą a krawędzią kojca.
- W szczelinie między zbyt szerokim lub zbyt wąskim materacem a krawędzią kojca.

### **RYZYKO UDUSZENIA**

- Sznurki i linki mogą spowodować uduszenie! Sznurki i linki należy trzymać poza zasięgiem dziecka.
- **NIGDY** nie umieszczaj kojca w pobliżu okien, gdzie sznurki od żaluzji lub zasłon mogą stanowić ryzyko uduszenia.
- **NIGDY** nie wieszaj sznurków na lub nad kojcem.
- **NIGDY** nie zawieszaj przedmiotów ze sznurkami wokół szyi dziecka, np. sznurków do kapturków, łańcuszków do smoczków itp.
- **NIGDY** nie przywiąż sznurków do zabawek.

### **MONTAŻ KOJCA:**

- Nie dotykaj mechanizmu składającego podczas składania i rozkładania kojca.
- Upewnij się, że dzieci nie znajdują się w pobliżu produktu podczas montażu.
- Kojec należy **ZAWSZE** montować na stabilnej, równej powierzchni.
- Sprawdź powierzchnię pod kojcem i upewnij się, że nie ma na niej żadnych przedmiotów, które mogłyby spowodować zranienia.
- Upewnij się, że powierzchnia jest odpowiednia do zabawy dziecka.

### **OSTRZEŻENIE: MAŁE CZĘŚCI NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.**

### **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA:**

- Produkt należy sprawdzić przed montażem i regularnie kontrolować podczas użytkowania.
- Należy okresowo sprawdzać kojec pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia lub brakujących części.
- Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy mocujące lub połączenia produktu są poluzowane lub ich brakuje, jeśli jakakolwiek część produktu jest uszkodzona lub jeśli tkanina na produkcie jest rozdarta.
- Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie części i elementy są prawidłowo dokręcone.
- **TKANINA:** Czyścić tylko określone obszary. Nie zanurzać w wodzie.
- **CZĘŚCI PLASTIKOWE:** Przetrzeć wilgotną szmatką.

### **MONTAŻ KOJCA:**

- Wymagany montaż przez osobę dorosłą
- Chwyć dwa panele - A i B. Zatrząsk na panelu A musi znajdować się w pozycji odblokowanej. Wyreguluj panel A tak, aby panel B łączył się pod żądanym kątem. Podnieś panel B i połącz go z panelem A. Zablokuj zatrząsk na panelu A. Połącz w ten sposób wszystkie panele, aby uzyskać pożądany kształt. W przypadku montażu w kwadrat, połącz panele pod kątem 90°. W przypadku ośmiokąta połącz panele pod kątem 135°.

### **UWAGA:**

- Niewłaściwe użycie, nadużycie, nadmierna eksploatacja, nadmierne zużycie, nieprawidłowa instalacja, zaniedbanie, wpływ środowiska lub wypadek unieważniają możliwość reklamacji u producenta.
- Za wszelkie uszkodzenia mienia podczas instalacji odpowiada wyłącznie użytkownik produktu.



## **VARNOSTNA NAVODILA:**

### **POMEMBNO**

Pred sestavljanjem in uporabo ograjice preberite in upoštevajte vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za poznejšo uporabo.

To ograjo lahko sestavite hitro in brez orodja.

Ta izdelek izpolnjuje varnostni standard ASTM F1004 - 21

### **OPOZORILO:**

- Pred sestavljanjem preberite navodila, saj je nepravilna montaža lahko nevarna.
- Neupoštevanje teh opozoril in navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
- Ta izdelek je namenjen otrokom, starim od 6 do 24 mesecev in visokim do 89 cm. Izdelka ne uporabljajte, če ga otrok lahko prepleza ali ga sprost/odpre.
- Da bi preprečili resne poškodbe ali smrt, ograjo varno namestite in zagotovite, da se uporablja v skladu z navodili proizvajalca.
- Zaradi neustrezno nameščene ograje lahko pride do resnih poškodb ali smrti otroka. Ograjo VEDNO namestite in uporabljajte v skladu z navodili in z uporabo vseh zahtevanih delov.
- Izdelka NE uporabljajte ponovno, če ga otrok lahko prepleza ali premakne ali če otrok doseže višino 89 cm.
- Če na izdelek namestite začasno mrežo ali prevleko, se lahko otrok ujame in ubije. Nikoli ne uporabljajte takšnih predmetov za zavarovanje otroka pri ograji.
- Izdelka NE uporabljajte ponovno, če je otrok sposoben vstati, in z igralnega območja znotraj ograje odstranite vse predmete (npr. velike igrače), s katerimi bi lahko preplezal ograjo.
- Izdelek uporabljajte le, če je mehanizem za zaklepanje izdelka varno zaklenjen.
- Nikoli ne uporabljajte ograje na vrhu stopnic, da preprečite padce.
- Ograje NE uporabljajte kot oviro za zapiranje vhodov, stopnic ali nevarnih območij, kot so kamini, grelniki, peči, pečice ali druga nevarna območja.
- Nikoli ne uporabljajte za zavarovanje otroka pred vstopom v bazen.
- Če za igro uporabljate igralni prostor znotraj ograje, otroka NIKOLI ne puščajte brez nadzora. Če je otrok znotraj ograje, ga vedno nadzorujte.
- Izdelek postavite na stabilno, ravno površino, da se ne bi prevrnil. Ne uporabljajte ga na neravni površini.
- Izdelka ne uporabljajte, če ga otrok lahko dvigne ali potisne v nevarno območje.
- VEDNO namestite in uporabljajte ograjo za igro v skladu z navodili, pri čemer uporabite vse zahtevane dele.
- V območju znotraj ograje ne puščajte ničesar, kar bi otrok lahko uporabil kot oporo za plezanje ali kar bi lahko povzročilo nevarnost zadušitve ali davljenja.
- Izdelek mora vedno sestaviti odrasla oseba.
- Vrvce lahko povzročijo zadušitev! Otroku okoli vratu NE nameščajte predmetov, kot so vrvice za kapuco ali vrvice za dude. NE obešajte vrvic čez izdelek ali jih pritrjujte na igrače.
- Bodite pozorni na morebitna tveganja, če dovolite drugim otrokom, da se igrajo v bližini ograje.
- Pred sestavljanjem izdelek pregledajte in ga med uporabo redno preverjajte. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan, zlomljen ali razstavljen. Izdelek zavrzite ob prvih znakih poškodb ali pomanjkljivosti.
- Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je dobavil proizvajalec.
- Zložljive ograje ali njenih podenot ne nameščajte na okna ali podobna mesta.
- Ta zložljiva igralna ograja je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih, ne izpostavlja je zunanjim vplivom.
- Ograjo hranite vsaj 60 cm stran od odprtega ognja ali drugega vira toplote.
- Če je izdelek poškodovan, zlomljen ali razstavljen, ga prenehajte uporabljati. Uporabljajte samo dodatne ali nadomestne dele proizvajalca ali distributerja izdelka.
- Pred uporabo odstranite in ustrezno odstranite ves embalažni material.

- Nikoli ne uporabljajte plastičnih transportnih vrečk ali plastične folije. Lahko povzročijo zadušitev.

### **NEVARNOST ZADUŠITVE!**

- V območje znotraj ograje NE polagajte vzmetnic, blazin, odej ali blazinic; pri dojenčkih lahko pride do zadušitve:
- V prostor med podlogo in robom igralne ograje.
- V prostor med preširoko ali preozko vzmetnico in robom igrala.

### **NEVARNOST DAVLJENJA**

- Vrvce in kablji lahko povzročijo zadušitev! Vrvce in kablji naj bodo izven otrokovega dosega.
- Ograje NIKOLI ne postavljajte v bližino oken, kjer bi vrvice iz žaluzij ali zaves lahko povzročile nevarnost zadušitve.
- NIKOLI ne obešajte vrvic na ali nad ograjo.
- NIKOLI ne obešajte predmetov z vrvicami okoli otrokovega vratu, npr. vrvic za kapuco, vrvic za dude itd.
- NIKOLI ne pritrjujte vrvic na igrače.

### **NAMESTITEV OGRAJE:**

- Med sestavljanjem in razstavljanjem se ne dotikajte mehanizma za zlaganje.
- Zagotovite, da se otroci med sestavljanjem ne bodo nahajali v bližini izdelka.
- Ograjo vedno namestite na stabilno in ravno površino. Preverite površino pod igralno ograjo in se prepričajte, da na njej ni predmetov, ki bi lahko povzročili poškodbe. Prepričajte se, da je površina primerna za otrokovo igro.

### **OPOZORILO: MAJHNE DELE HRANITE ZUNAJ DOSEGA OTROK.**

### **NEGA IN VZDRŽEVANJE:**

- Pred sestavljanjem izdelek pregledajte in ga med uporabo redno preverjajte. Redno preverjajte, ali so na ograji vidni znaki poškodb ali obrabe ali manjkajoči deli.
- Izdelka ne uporabljajte, če so kateri koli pritrdilni elementi ali spoji izdelka ohlapni ali manjkajo, če je kateri koli del izdelka zlomljen ali če je tkanina na izdelku raztrgana.
- Redno preverjajte, ali so vsi deli in priključki pravilno zategnjeni.
- TKANINA: Čistite samo določena območja. Ne namakajte v vodi.
- PLASTIČNI DELI: Obrišite z vlažno krpo.

### **NAMESTITEV OGRAJE:**

- Za namestitev je potrebna prisotnost odrasle osebe.
- Primate obe plošči – A in B. Ključavnica na plošči A mora biti v odklenjenem položaju. Nastavite ploščo A tako, da se plošča B priključi pod zelenim kotom. Dvignite ploščo B in jo povežite s ploščo A. Zaklenite ključavnico na plošči A. Na ta način povežite vse plošče v zeleno obliko. Če so plošče sestavljene v kvadrat, jih povežite pod kotom 90°. Če gre za osmerokotnik, plošče povežite pod kotom 135°.

### **POZOR:**

- Nepravilna uporaba, zloraba, prekomerna uporaba, prekomerna obraba, nepravilna namestitev, malomarnost, vpliv okolja ali nesreča razveljavijo kakršne koli zahtevke do proizvajalca.
- Za kakršno koli materialno škodo med namestitvijo je odgovoren izključno predvideni uporabnik izdelka.





## **SIGURNOSNE UPUTE:**

### **VAŽNO**

Prije sastavljanja i korištenja ograde, pročitajte i slijedite sve upute i sigurnosna upozorenja te ih spremite za buduću upotrebu.

Ovu ogradu možete sastaviti brzo i bez alata.

Ovaj proizvod zadovoljava sigurnosni standard ASTM F1004 - 21

### **UPOZORENJE:**

- Pročitajte upute prije sastavljanja, jer nepravilno sastavljanje može biti opasno.
- Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.
- Proizvod je namijenjen djeci od 6 do 24 mjeseca i do 89 cm visine. Nemojte koristiti proizvod ako se dijete može popeti preko njega ili ga olabaviti/otvoriti.
- Kako biste spriječili ozbiljne ozljede ili smrt, postavite ogradu na siguran način i osigurajte da se koristi u skladu s uputama proizvođača.
- Neispravno postavljena oграда može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt djeteta. **UVIJEK** postavite i koristite ogradu u skladu s uputama i koristeći sve potrebne dijelove.
- **NEMOJTE** ponovno koristiti proizvod ako se dijete može penjati ili pomicati po njemu ili ako dijete dosegne visinu od 89 cm.
- Ako se na proizvod stavi privremena mreža ili pokrivač, dijete bi moglo biti zarobljeno i ubijeno. Nikada nemojte koristiti takve predmete za osiguranje djeteta na ogradi.
- **NEMOJTE** ponovno koristiti proizvod ako dijete može ustati i ukloniti sve predmete (npr. velike igračke) kojima se može popeti preko ograde iz igrališta unutar ograde.
- Koristite proizvod samo kada je mehanizam za zaključavanje proizvoda sigurno zaključan.
- Nikada nemojte koristiti rukohvat na vrhu stepenica kako biste spriječili padove.
- **NEMOJTE** koristiti ogradu kao prepreku za ograđivanje ulaza, stepenica ili opasnih područja kao što su kamini, grijalice, štednjaci, pećnice ili druga opasna područja.
- Nikada nemojte koristiti za osiguranje djeteta od ulaska u bazen.
- Ako igralište unutar ograde koristite za igru, **NIKADA** ne ostavljajte dijete bez nadzora. Ako je dijete unutar ograde, uvijek ga nadzirite.
- Postavite proizvod na stabilnu, ravnu površinu kako se ne bi prevrnuo. Nemojte ga koristiti na neravnoj površini.
- Nemojte koristiti proizvod ako ga dijete može podići ili gurnuti u opasno područje.
- **UVIJEK** postavite i koristite ogradu prema uputama, koristeći sve potrebne dijelove.
- Unutar ograde nemojte ostavljati ništa što bi dijete moglo koristiti kao oslonac za penjanje ili što bi moglo stvoriti opasnost od gušenja ili davljenja.
- Proizvod uvijek mora sastaviti odrasla osoba.
- Kablovi mogu izazvati gušenje! **NEMOJTE** stavljati predmete kao što su vezice za kapuljaču ili vezice za duđu oko djetetova vrata. **NEMOJTE** vješati kablove preko proizvoda niti ih pričvršćivati na igračke.
- Budite svjesni mogućih rizika ako dopustite drugoj djeci da se igraju u blizini ograde.
- Pregledajte proizvod prije sastavljanja i redovito ga provjeravajte tijekom uporabe. Ne koristite proizvod ako je oštećen, slomljen ili rastavljen. Bacite proizvod na prvi znak oštećenja ili nedostataka.
- Koristite samo zamjenske dijelove koje isporučuje proizvođač.
- Ne postavljajte preklopnu ogradu ili njezine podjedinice na prozore ili slična mjesta.
- Ova sklopiva oграда namijenjena je samo za unutarnju upotrebu, ne izlažite je vanjskim utjecajima.
- Držite ogradu najmanje 60 cm od otvorenog plamena ili drugog izvora topline.
- Ako je proizvod oštećen, slomljen ili rastavljen, prestanite ga koristiti. Koristite samo dodatne ili zamjenske dijelove od proizvođača ili distributera proizvoda.
- Uklonite i pravilno zbrinite sav materijal za pakiranje prije uporabe.
- Nikada nemojte koristiti plastične transportne vrećice ili plastičnu foliju. Mogu uzrokovati gušenje.

### **OPASNOST OD GUŠENJA!**

- **NE** stavljajte madrace, jastuke, pokrivače ili jastučice u ograđeni prostor; kod dojenčadi može doći do gušenja:
- U prostor između strunjače i ruba ograde za igru.
- U prostor između preširokog ili preuskog madraca i ruba igrališta.

### **OPASNOST OD DAVLJENJA**

- Kabeli ili uzice mogu uzrokovati gušenje! Držite kabele izvan dohvata djece.
- **NIKADA** ne postavljajte ogradu blizu prozora gdje uzice s roleta ili zavjesa mogu stvoriti opasnost od gušenja.
- **NIKADA** ne vješajte kablove na ili preko ograde.
- **NIKADA** ne vješajte djetetu oko vrata predmete s užetom, npr. uzice za kapuljaču, uzice za duđu i dr.
- **NIKADA** ne spajajte užad na igračke.

### **MONTAŽA OGRADE:**

- Ne dirajte sklopivi mehanizam tijekom sastavljanja i rastavljanja.
- Pazite da djeca nisu u blizini proizvoda tijekom sastavljanja.
- Ogradu uvijek postavite na stabilnu i ravnu površinu. Provjerite područje ispod ograde za igru kako biste bili sigurni da na njemu nema predmeta koji bi mogli uzrokovati ozljede. Provjerite je li površina prikladna za igru vašeg djeteta.

### **UPOZORENJE: MALE DIJELOVE DRŽITE IZVAN DOHVATA DJECE.**

•

### **NJEGA I ODRŽAVANJE:**

- Pregledajte proizvod prije sastavljanja i redovito ga provjeravajte tijekom uporabe. Redovito provjeravajte ima li na ogradi znakova oštećenja ili istrošenosti ili dijelova koji nedostaju.
- Nemojte koristiti proizvod ako su bilo koji spojevi ili spojevi proizvoda labavi ili nedostaju, ako je bilo koji dio proizvoda slomljen ili ako je tkanina na proizvodu poderana.
- Redovito provjeravajte jesu li svi dijelovi i spojevi pravilno zategnuti.
- **TKANINA:** Očistite samo određena područja. Nemojte namakati u vodi.
- **PLASTIČNI DIJELOVI:** Obrišite vlažnom krpom.

### **MONTAŽA OGRADE:**

- Instalacija zahtijeva prisutnost odrasle osobe.
- Držite obje ploče – A i B. Brava na ploči A trebala bi biti u otključanom položaju. Podesite ploču A tako da se ploča B spaja pod željenim kutom. Podignite panel B i spojite ga s panelom A. Zaključajte bravu na panelu A. Na taj način spojite sve panele u željeni oblik. Ako su ploče sastavljene u kvadrat, spojite ih pod kutom od 90°. Ako se radi o osmerokutu, spojite ploče pod kutom od 135°.

### **PAŽNJA:**

- Nepravilna uporaba, zloruporaba, prekomjerna uporaba, prekomjerno trošenje, nepravilna instalacija, nemar, utjecaj na okoliš ili nezgoda poništavaju sve zahtjeve protiv proizvođača.
- Bilo kakva materijalna šteta tijekom instalacije isključiva je odgovornost korisnika namijenjenog proizvodu.



## **TURVAOHJEET:**

### **TÄRKEÄÄ**

Ennen leikkikihän asennusta ja käyttöä lue ja noudata kaikki ohjeet ja turvavaroitukset ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

Tämän leikkikihän voi koota nopeasti ilman työkaluja.

Tämä tuote täyttää turvallisuusstandardin ASTM F1004–21.

### **VAROITUS:**

- Lue käyttöohjeet ennen asennusta, virheellinen asennus voi olla vaarallista.
- Näiden varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan vammautumiseen tai kuolemaan.
- Tämä tuote on tarkoitettu 6-24 kuukauden ikäisille lapsille, joiden pituus on enintään 89 cm. Älä käytä tuotetta, jos lapsi kykenee kiipeämään tuotteen yli tai avaamaan sen.
- Vakavien vammojen tai kuoleman välttämiseksi asenna leikkikihä tiukasti ja käytä sitä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Virheellisesti asennetun leikkikihän seurauksena voi olla vakava vamma tai lapsen kuolema. Asenna leikkikihä AINA ohjeiden mukaisesti ja käytä kaikkia tarvittavia osia.
- ÄLÄ KÄYTÄ tuotetta, jos lapsi kykenee kiipeämään sen yli tai avaamaan sen, tai jos lapsen pituus ylittää 89 cm.
- Väliaikaisen verkon tai peitteen asentaminen tuotteeseen voi johtaa lapsen jumiin jäämiseen ja kuolemaan. Älä koskaan käytä vastaavia esineitä pitääksesi lapsen leikkikihässä.
- LOPETA TUOTTEEN KÄYTTÖ, jos lapsi kykenee seisomaan, ja poista leikkikihästä kaikki esineet (kuten suuret lelut), jotka voivat auttaa lasta kiipeämään leikkikihän yli.
- Käytä tuotetta vain, jos sen lukitusmekanismi on asianmukaisesti kiinnitetty.
- Älä sijoita leikkikihää portaiden lähelle estääksesi lapsen putoamisen.
- ÄLÄ KÄYTÄ leikkikihää sisäänkäynnin, portaiden tai vaarallisten paikkojen, kuten takkojen, lämmityslaitteiden, liesien, uunien tai muiden riskialttiiden tilojen aitaamiseen.
- Älä käytä tuotetta estääksesi lasta pääsemästä uima-altaaseen.
- Jos käytät leikkikihää lapsen leikkipaikkana, ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta. Valvo lasta aina tämän ollessa leikkikihässä.
- Sijoita tuote tasaiselle ja vakaalle alustalle estääksesi sen kaatumisen. Älä käytä epävakaa pinnalla.
- ÄLÄ KÄYTÄ tätä tuotetta, jos lapsi kykenee nostamaan sen tai työntämään sen vaaralliseen paikkaan.
- Asenna leikkikihä AINA ohjeiden mukaisesti ja käytä kaikkia tarvittavia osia.
- Älä jätä leikkikihään mitään, mikä voisi auttaa lasta kiipeämään sen yli tai aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran.
- Tuotteen asennuksen tulee aina suorittaa aikuinen.
- Narut voivat aiheuttaa kuristumisvaaran! ÄLÄ KOSKAAN KIINNITÄ lapsen kaulan ympärille esineitä, kuten hupun nyörejä, tuttinahoja jne. ÄLÄ RIPUSTA naruja leikkikihän yli tai kiinnitä niitä leluihin.
- Muista kaikki riskit, jos sallit muiden lasten leikkiä leikkikihän läheisyydessä.
- Tarkista tuote ennen sen kokoamista ja tarkkaile sitä säännöllisesti sen käytön aikana. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, rikki tai purkautunut. Havaitessasi ensimmäiset merkit vaurioista tai puutteista, hävitä tuote.
- Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia varaosia.
- Älä asenna leikkikihää tai sen osia ikkunoissa tai vastaavissa paikoissa.
- Tämä taitettava leikkikihä on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, älä altista sitä ulkoisille tekijöille.
- Säilytä leikkikihä vähintään 60 cm etäisyydellä avotulesta tai muista lämmönlähteistä.
- Lopeta tuotteen käyttö, jos se vaurioituu, menee rikki tai purkautuu. Käytä ainoastaan valmistajan tai tuotteen jakelijan toimittamia lisä- tai varaosia.
- Ennen käyttöä poista ja hävitä asianmukaisesti kaikki pakkausmateriaalit.
- Älä koskaan käytä toimitukseen tarkoitettuja muovipusseja tai muovikalvoa. Ne voivat aiheuttaa

tukehtumisvaaraa.

### **TUKEHTUMISVAARA!**

- ÄLÄ LAITA leikkikihään patjoja, tyynyjä, peittoja tai alustoja, sillä niistä voi aiheutua tukehtumisvaaraa vauvoille:
- Alustan ja leikkikihän reunan välillä olevassa raossa.
- Liian leveän tai liian ohuen patjan ja leikkikihän reunan välillä olevassa raossa.

### **KURISTUMISVAARA**

- Narut ja langat voivat aiheuttaa kuristumisvaaran! Pidä narut ja langat poissa lapsen ulottuvilta.
- ÄLÄ KOSKAAN sijoita leikkikihää ikkunoiden lähelle, koska sälekaihtimien tai verhojen langat voivat aiheuttaa kuristumisvaaran.
- ÄLÄ KOSKAAN ripusta lankoja leikkikihään tai sen yläpuolelle.
- ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä lapsen kaulan ympärille esineitä, joissa on naruja, kuten hupun nyörejä, tuttinahoja jne.
- ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä naruja leluihin.
- 

### **LEIKKIKIHÄN ASENNUS:**

- Älä koske taittomekanismiin tuotetta taitettaessa ja avattaessa.
- Asentaessasi leikkikihää varmista, ettei tuotteen lähellä ole lapsia.
- Asenna leikkikihä AINA tasaisella ja vakaalla pinnalla. Tarkista leikkikihän alla oleva pinta ja varmista, ettei siellä ole esineitä, jotka voivat aiheuttaa vammoja. Varmista, että pinta soveltuu lapsen leikkeihin.

### **HUOMAUTUS: PIDÄ PIENET OSAT POISSA LASTEN ULOTTUVILTA**

### **HOITO JA YLLÄPITO:**

- Tarkista tuote ennen sen kokoamista ja säännöllisesti sen käytön aikana. Varmista säännöllisesti, ettei leikkikihässä ole vaurioita tai kulumia, eikä osia puutu.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen liitos- tai kiinnityselementeistä on löysä tai puuttuu, jos jokin tuotteen osista on rikki tai jos kangas on revennyt.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki osat ja kiinnikkeet on kunnolla kiristetty.
- KANGAS: Puhdista vain tarvittavat alueet. Älä upota veteen.
- MUOVIOSAT: Pyyhi kostealla liinalla.

### **LEIKKIKIHÄN ASENNUS:**

- Asennuksen tulee suorittaa aikuinen.
- Ota kaksi paneelia – A ja B. A-paneelin lukko on oltava auki. Säädä A-paneeli niin, että B-paneeli kiinnittyy haluttuun kulmaan. Nosta B-paneeli ylös ja kiinnitä se A-paneeliin. Lukitse A-paneelin lukko. Tällä tavoin yhdistä kaikki paneelit haluttuun muotoon. Nelikulmaista muotoa varten yhdistä paneelit 90 asteen kulmassa. Kahdeksankulmaista muotoa varten yhdistä paneelit 135 asteen kulmassa.

### **HUOMAUTUS:**

- Huomioi, että virheellinen käyttö, väärinkäyttö, epäasianmukainen käyttö, liiallinen kuluminen, virheellinen asennus, huolimattomuus, ympäristön vaikutus tai onnettomuudet voivat mitätöidä valmistajan takuun.
- Asennuksen aikana tapahtuneista omaisuusvahingoista vastaa yksinomaan tuotteen käyttäjä.



## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Πριν την συναρμολόγηση διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και κρατήστε το εγχειρίδιο για τη χρήση στο μέλλον.

Η συναρμολόγηση του παιδικού πάρκου ή του φράχτη (εφεξής καλείται παιδικό πάρκο) θα είναι εύκολη και γρήγορη ακόμα και χωρίς να χρειαστεί κάποια εργασία.

Αυτό το πρωιόν διατηρεί ASTM F1004 – 21

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για παιδιά ηλικίας 6 έως 24 μηνών, με ύψος έως 89 cm.
- Μην χρησιμοποιήσετε όταν το παιδί ξέρει να ανοίγει/χαλαρώνει το πάρκο
- Για να αποφύγετε ζημιά και τραύμα, συναρμολογήστε σταθερά και ακολουθείστε τις οδηγίες του κατασκευαστή
- Ένα λάθος τοποθετημένο παρκο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του παιδιού. ΠΑΝΤΑ να τοποθετείτε και να χρησιμοποιείτε το πάρκο σύμφωνα με τις οδηγίες και χρησιμοποιώντας όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ πια, αν το παιδί ξέρει να ανοίγει ή χαλαρώνει ή να ξεπεράσει το πάρκο ή ξέρει να ακουμπήσει μέχρι 89 cm.
- Σε περίπτωση τοποθέτησης προσωρινού δίκτυ και καλύματος, μπορεί να γίνει απεγκλώβιση και να πεθάνει το παιδί. Μην χρησιμοποιήσετε τέτοια αντικείμενα μέσα στο πάρκο.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ, αν το παιδί σας ξέρει να στέκεται, να φύγουν όλα τα αντικείμενα στο από τον χώρο παιχνιδιού (πχ. μεγάλα παιχνίδια), που μπορούν να αξιοποιηθούν όταν το παιδί θέλει να ξεπεράσει το πάρκο.
- Μην χρησιμοποιείτε, αν ο μηχανισμός κλειδώματος του προϊόντος είναι πρέπει να βρίσκεται σταθερά στερεωμένος.
- Μην χρησιμοποιείτε στο πάνω μέρος σκαλιών για αποφύγετε πτώση.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το πάρκο για να εμποδίσει είσοδο στις πόρτες, στις σκάλες και σε επικίνδυνα μέρη όπως το τζάκι, η σόμπα, η κουζίνα, ο φούρνος ή σε άλλους επικίνδυνους χώρους.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το πάρκο για να εμποδίσει είσοδο στην πισίνα.
- Εάν χρησιμοποιείτε τον χώρο παιχνιδιού στο πάρκο για παιχνίδι, ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη. Επίβλεπετε πάντα το παιδί σας όταν βρίσκεται στο παιδικό πάρκο.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή του. Μην το χρησιμοποιείτε σε ανισόπεδη επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν ένα παιδί είναι δυνατό να το σηκώσει ή να το σπρώξει σε επικίνδυνο χώρο.
- ΠΑΝΤΑ να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιήσετε το πάρκο σύμφωνα με τις οδηγίες χρησιμοποιώντας όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα.
- Μην αφήνετε τίποτα στο πάρκο που θα μπορούσε ένα παιδί να χρησιμοποιήσει ως βάση για να ανέβει πάνω του ή που θα μπορούσε να δημιουργήσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να συναρμολογείται από έναν ενήλικα.
- Τα σχοινιά μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό! ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα όπως σκιοιάντα κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας γύρω από το λαιμό του παιδιού. ΜΗΝ κρεμάτε καλώδια πάνω από το προϊόν ή μην τα συνδέετε σε παιχνίδια.
- να έχετε υπόψη όλα τα ρίσκα ενώ αφήνετε και άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο πάρκο. Να έχετε υπόψη όλους κινδύνους εάν επιτρέψατε σε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο πάρκο.
- Ελέγξτε το προϊόν πριν από τη συναρμολόγηση και ελέγξτε το τακτικά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι χαλασμένο, σπασμένο ή αποσυναρμολογημένο. Πετάξτε το προϊόν με το πρώτο σημάδι ζημιάς ή έλλειψης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παραδίδονται από τον κατασκευαστή.
- Μην τοποθετείτε το πάρκο ή τα πάνελ του σε παράθυρα ή παρόμοιες περιοχές.
- Αυτό το πάρκο προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, εμποδίστε να προξενηθούν από

εξωτερικές επιδράσεις.

- Κρατήστε το παρκοκρέβατο τουλάχιστον 60 cm μακριά από ανοιχτή φωτιά ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά, έχει σπάσει ή έχει αποσυναρμολογηθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα ή ανταλλακτικά από τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή του προϊόντος.
- Πριν από τη χρήση βγάλτε και πετάξτε όλο το υλικό συσκευασίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε πλαστικές σακούλες μεταφοράς ή πλαστικό περιτύλιγμα. Μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό.

### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!**

- ΜΗΝ βάζετε στρώματα, μαξιλάρια, κουβέρτες ή μαξιλάρια στο παιδικό πάρκο (στον φράχτη), τα βρέφη μπορεί να πνιγούν:
- Στο κενό μεταξύ του στρώματος και της άκρης του πάρκου.
- Στο κενό μεταξύ ενός στρώματος που είναι πολύ φαρδύ ή πολύ στενό και της άκρης του πάρκου.

### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ**

- Τα σχοινιά και τα κορδόνια μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό! Κρατήστε τα σχοινιά και τα κορδόνια μακριά από το παιδί.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε παράθυρα όπου τα σχοινιά από ρολά ή κουρτίνες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε κίνδυνο στραγγαλισμού.
- ΠΟΤΕ μην κρεμάτε σχοινιά πάνω στο ή πάνω από το πάρκο.
- ΠΟΤΕ μην κρεμάτε αντικείμενα με κορδόνια γύρω από το λαιμό του παιδιού, π.χ. σχοινιά σκουφίτσας, σχοινιά πιπίλας κλπ.
- ΠΟΤΕ μην συνδέετε κορδόνια με παιχνίδια.

### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΑΡΚΟΥ:**

- Κατά τη διάρκεια συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης μην αγγίζετε μηχανισμό σύμπτυξης.
- Κατά τη διάρκεια συναρμολόγησης ασφαλίστε να μην είναι παρόν τα παιδιά.
- Η συναρμολόγηση ΠΑΝΤΑ πρέπει να γίνει πάνω σε μία σταθερή επιφάνεια. Ελέγξτε την επιφάνεια, αν είναι σταθερή και ίσια. Επίσης ελέγξτε την επιφάνεια, αν κάτω από το πάρκο δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραύμα. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι κατάλληλη για παίξιμο παιδιού.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.**

### **ΦΡΟΝΤΙΔΑ:**

- Ελέγξτε προϊόν πριν την συναρμολόγηση και κάντε τον έλεγχο συνεχώς κατά την διάρκεια της χρήσης, αν δεν δείχνει σημάδια ζημιάς ή φθοράς. ή δεν λείπουν εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιήσετε αν κάποια εξαρτήματα σύνδεσης λείπουν ή είναι χαλαρά ή χαλασμένα ή είναι το σκιεμένο ύφασμα.
- Τακτικά ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα και μέρη είναι σωστά σφιχτά .
- ΥΦΑΣΜΑ: Καθαρίστε μόνο συγκεκριμένα μέρη. Μην βάλτε μέσα στο νερό.
- ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ: καθαρίστε τα με μια βρεγμένη πετσέτα

### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΑΡΚΟΥ:**

- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει από ενήλικα.
- Πάρτε δύο πάνελα - Α και Β. Η κλειδαριά στο πάνελο Α πρέπει να είναι πάντα σε ξεκλειδωτή θέση.
- Ρυθμίστε το πάνελο Α για να συνδεθεί με πάνελο Β σε απαιτούμενη γωνία. Βάλτε πάνω το πάνελ Β και συνδέστε το το πάνελο Α. Κλείστε την κλειδαριά στο πάνελο Α. Σε περίπτωση της συναρμολόγησης σε σχήμα τετραγώνου, συνδέστε πάνελα 90° γωνία. Σε περίπτωση της συναρμολόγησης σε σχήμα οκταγώνου, συνδέστε πάνελα 135° γωνία.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Η λανθασμένη χρήση, η κατάχρηση, η ακατάλληλη χρήση, η υπερβολική φθορά, η ακατάλληλη εγκατάσταση, η αμέλεια, οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις ή το ατύχημα ακυρώνουν την απαίτηση κατά του κατασκευαστή.
- Οποιαδήποτε ζημιά σε ιδιοκτησία κατά την εγκατάσταση αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του στοχευμένου χρήστη του προϊόντος.





## **NORMAS DE SEGURIDAD**

### **IMPORTANTE**

Lea y siga todas las instrucciones y advertencias de seguridad antes de montar y utilizar el corralito y consérvelas para futuras consultas.

Este corralito se monta rápidamente y sin herramientas.

Este producto cumple la norma de seguridad ASTM F1004 - 21.

### **ADVERTENCIA:**

- Lea las instrucciones antes del montaje, un montaje incorrecto puede ser peligroso.
- No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.
- Este producto está diseñado para niños de 6 a 24 meses de edad, de hasta 89 cm de altura. No utilice el producto si el niño puede trepar por él o aflojarlo/abrirlo.
- Para evitar lesiones graves o la muerte, instale el corralito de forma segura y asegúrese de que se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Un corralito mal instalado puede provocar lesiones graves o la muerte del niño. Instala y utiliza SIEMPRE el corralito siguiendo las instrucciones y utilizando todas las piezas necesarias.
- NO vuelvas a utilizar el producto si el niño puede trepar por él o descolocarlo, o si el niño alcanza los 89 cm de altura.
- La colocación de una red o cubierta improvisada sobre el producto puede atrapar y matar al niño. No utilices nunca este tipo de elementos para asegurar al niño en un corralito.
- NO vuelvas a utilizar el producto si el niño es capaz de ponerse de pie, y retire del área de juego del corralito todos los objetos (por ejemplo, juguetes grandes) que puedan utilizarse para trepar por el corral.
- Utilízalo sólo cuando el mecanismo de cierre del producto esté bien bloqueado.
- No utilices nunca el corralito en la parte superior de las escaleras para evitar caídas.
- NO utilices el corralito como barrera para bloquear entradas, escaleras o zonas peligrosas como chimeneas, calefactores, estufas, hornos u otras zonas peligrosas.
- No lo utilices nunca para impedir que un niño entre en la piscina.
- Si utilizas la zona del corralito para jugar, NUNCA deje al niño sin vigilancia. Si hay un niño en el corralito, supervísalo siempre.
- Coloca el producto sobre una superficie estable y plana para evitar que se caiga. No lo utilices sobre una superficie irregular.
- No utilices este producto si un niño puede levantarlo o empujarlo hacia una zona peligrosa.
- Instala y utiliza SIEMPRE el corralito según las instrucciones, utilizando todas las piezas necesarias.
- No dejes nada en el corralito que un niño pueda utilizar como soporte para trepar o que pueda crear un riesgo de ahogo o estrangulamiento.
- El producto debe ser montado siempre por un adulto.
- Los cordones pueden provocar estrangulamiento. NO coloques objetos como cordones de la capucha o cordones del chupete alrededor del cuello del niño. NO cuelgues cordones sobre el producto ni los sujetes a juguetes.
- Ten en cuenta los riesgos si permites que otros niños jueguen cerca del corralito.
- Inspecciona el producto antes de montarlo y revisalo regularmente durante su uso. No utilices el producto si está dañado, roto o desmontado. Desecha el producto a la primera señal de rotura o falta de piezas.
- Utiliza sólo piezas de repuesto proporcionadas por el fabricante.
- No instales el corralito plegable ni sus subpaneles en ventanas o zonas similares.
- Este corralito plegable está destinado exclusivamente al uso en interiores, no lo expongas a la intemperie.
- Mantenga el corralito a una distancia mínima de 60 cm de un fuego abierto u otra fuente de calor.

- Deja de utilizar el producto si está dañado, roto o desmontado. Utiliza sólo piezas adicionales o de recambio del fabricante o distribuidor del producto.
- Retira y desecha adecuadamente todo el material de empaquetado antes de utilizar el producto.
- No utilices nunca bolsas de transporte de plástico ni envoltorios de plástico. Pueden causar ahogo.

### **¡PELIGRO DE AHOGO!**

- NO coloques colchones, almohadas, mantas o almohadillas en el corralito; puede producirse ahogo de los bebés:
- En el espacio entre la colchoneta y el borde del corralito.
- En el espacio entre un colchón demasiado ancho o estrecho y el borde del corralito.

### **RIESGO DE ESTRANGULACIÓN**

- Las cuerdas y los cordones pueden provocar estrangulamiento. Mantenga las cuerdas y cordones fuera del alcance del niño.
- NUNCA coloques el corralito cerca de ventanas donde los cordones de persianas o cortinas puedan crear un riesgo de estrangulamiento.
- NUNCA cuelgues cuerdas en o por encima del corralito.
- NUNCA cuelgues objetos con cuerdas alrededor del cuello del niño, por ejemplo, cuerdas de capuchas, de chupetes, etc.
- NUNCA ates cuerdas a los juguetes.

### **INSTALACIÓN DEL CORRALITO:**

- No toques el mecanismo de pliegue durante el plegado y desplegado.
- Asegúrate de que no haya niños cerca del producto durante el montaje.
- Instala SIEMPRE el corralito sobre una superficie estable y plana. Comprueba la superficie bajo el corralito para asegurarse de que no hay objetos en ella que puedan causar lesiones. Asegúrate de que la superficie es adecuada para que juegue el niño.

**ADVERTENCIA: MANTENGA LAS PIEZAS PEQUEÑAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### **CUIDADO Y MANTENIMIENTO:**

- Inspecciona el producto antes de montarlo y revisalo regularmente durante su uso. Comprueba regularmente si el corralito no presenta signos de rotura o desgaste, o si no faltan piezas.
- No utiliza el producto si alguno de los cierres o uniones del producto está suelto o falta, si alguna parte del producto está rota o si el tejido del producto está roto.
- Comprueba periódicamente que todas las piezas y uniones estén bien apretadas.
- TELA: Limpia sólo zonas específicas. No lo sumerja en agua.
- PIEZAS DE PLÁSTICO: Limpiar con un paño húmedo.

### **INSTALACIÓN DEL CORRALITO:**

- Se exige la instalación por un adulto
- Sujeta los dos paneles - A y B. El pestillo del panel A debe estar en posición desbloqueada. Ajusta el panel A para que el panel B se conecte en el ángulo deseado. Levante el panel B y conéctelo al panel A. Bloquea el pestillo del panel A. Conecte todos los paneles de este modo hasta obtener la forma deseada. En el caso de un montaje en cuadrado, conecte los paneles en un ángulo de 90°. En el caso de un octógono, conecte los paneles en un ángulo de 135°.

### **AVISO:**

- El mal uso, abuso, uso excesivo, desgaste excesivo, instalación incorrecta, negligencia, impacto ambiental o accidente se excluye cualquier reclamación contra el fabricante.
- Cualquier daño a la propiedad durante la instalación es responsabilidad exclusiva del usuario del producto.



## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :**

### **ATTENTION**

Lisez et suivez toutes les instructions et tous les avertissements de sécurité avant d'assembler et d'utiliser le parc et conservez-les pour vous y référer plus tard.

Ce parc peut être assemblé rapidement et sans outils.

Ce produit est conforme à la norme de sécurité ASTM F1004 - 21.

### **ATTENTION :**

- Lisez bien les instruction de sécurité avant de l'assemblage du parc, une installation incorrecte peut être dangereuse.
- Le non-respect de ces instructions et consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Ce produit est conçu pour les enfants de 6 à 24 mois, jusqu'à une hauteur de 89 cm. N'utilisez pas le produit si l'enfant est capable de grimper dessus ou de le desserrer/ouvrir.
- Pour éviter les blessures graves ou mortelles, installez le parc de manière stable et veillez à ce qu'il soit utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Un parc pour enfants mal installé peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant. Installez et utilisez TOUJOURS le parc pour enfants en suivant les instructions et en utilisant toutes les pièces nécessaires.
- N'UTILISEZ PLUS le produit si l'enfant peut le grimper dessus ou le lâcher, ou si l'enfant atteint une hauteur de 89 cm.
- Le fait de placer un filet ou une housse sur le produit peut piéger et tuer l'enfant. N'utilisez jamais de tels objets pour attacher un enfant dans un parc.
- NE PAS utiliser le produit si l'enfant est capable de se tenir debout, et retirer de la zone de jeu du parc tous les objets (par exemple, les grands jouets) qui pourraient être utilisés pour escalader le parc.
- N'utiliser que lorsque le mécanisme de verrouillage du produit est bien enclenché.
- N'utilisez jamais le parc en haut des escaliers pour éviter les chutes.
- N'UTILISEZ PAS le parc comme barrière pour bloquer les entrées, les escaliers ou les zones dangereuses telles que les cheminées, les appareils de chauffage, les cuisinières, les fours ou d'autres zones dangereuses.
- Ne jamais utiliser pour empêcher un enfant d'entrer dans la piscine.
- Si vous utilisez la zone de jeu du parc pour jouer, ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance. Si votre enfant est dans le parc, surveillez-le toujours.
- Placez le produit sur une surface stable et plane pour éviter tout risque de basculement. Ne l'utilisez pas sur une surface irrégulière.
- N'utilisez pas ce produit si l'enfant est capable de le soulever ou de le pousser dans une zone dangereuse.
- TOUJOURS installer et utiliser le parc selon les instructions, en utilisant toutes les pièces nécessaires.
- Ne laissez rien dans le parc qu'un enfant pourrait utiliser comme support pour grimper ou qui pourrait présenter un risque d'étouffement ou de strangulation.
- Le produit doit toujours être installé par un adulte.
- Les cordons peuvent entraîner une strangulation ! NE PAS placer d'objets tels que des cordons de capuche ou de sucette autour du cou de votre enfant. NE PAS suspendre les cordons sur le produit ou les attacher à des jouets.
- Soyez conscient des risques si vous laissez d'autres enfants jouer à proximité du parc.
- Inspectez le produit avant de l'assembler et vérifiez-le régulièrement pendant son utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, cassé ou démonté. Mettez le produit au rebut dès le premier signe d'endommagement ou de détérioration.
- N'utilisez que les pièces de rechange fournies par le fabricant.
- N'installez pas le parc pliant ou ses sous-panneaux dans des fenêtres ou des endroits similaires.
- Ce parc pliant est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement, ne pas l'exposer à des influences extérieures.

- Gardez le parc à au moins 60 cm d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
- Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé, cassé ou démonté. N'utilisez que des pièces supplémentaires ou de remplacement provenant du fabricant ou du distributeur du produit.
- Retirer et éliminer correctement tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.
- N'utilisez jamais de sacs ou de films en plastique. Ils peuvent provoquer un étouffement.

### **RISQUE DE SUFFOCATION!**

- NE METTEZ PAS de matelas, d'oreillers, de couvertures ou de coussins dans le parc; les enfants peuvent suffoquer :
- Dans l'espace entre le matelas et le bord du parc.
- Dans l'espace entre un matelas trop large ou trop étroit et le bord du parc..

### **RISQUE DE STRANGULATION**

- Les cordes et les cordons peuvent provoquer un étranglement ! Gardez les cordes et les cordons hors de portée de l'enfant.
- Ne placez JAMAIS le parc près d'une fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux peuvent provoquer des risques d'étranglement.
- Ne suspendez JAMAIS de cordes sur ou au-dessus du parc.
- Ne suspendez JAMAIS d'objets avec des ficelles autour du cou de votre enfant, par exemple des ficelles de capuche, des ficelles de sucette, etc.
- N'attachez JAMAIS de ficelles aux jouets.

### **INSTALLATION DU PARC POUR ENFANTS:**

- Ne pas toucher le mécanisme de pliage pendant le pliage et le dépliage.
- Veillez à ce que les enfants ne soient pas à proximité du produit pendant l'assemblage.
- Installez TOUJOURS le parc sur une surface stable et plane. Vérifiez la surface sous le parc pour vous assurer qu'il n'y a pas d'objets susceptibles de causer des blessures. Assurez-vous que la surface est adaptée au jeu de l'enfant.

### **ENTRETIEN ET MAINTENANCE:**

- Vérifiez le produit avant son assemblage et vérifiez-le régulièrement pendant son utilisation. Vérifier régulièrement que le parc ne présente pas de signes de détérioration ou d'usure, ni de pièces manquantes.
- N'utilisez pas le produit si l'une des fixations ou articulations du produit est lâche ou manquante, si une partie du produit est cassée ou si le tissu du produit est déchiré.
- Vérifiez régulièrement que tous les composants et les pièces de fixation sont correctement serrés.
- TISSU : Ne nettoyer que des zones spécifiques. Ne pas immerger dans l'eau.
- PIÈCES EN PLASTIQUE : Essuyer avec un chiffon mouillé.

### **INSTALLATION DU PARC POUR ENFANTS:**

- Assemblage par un adulte nécessaire
- Saisissez deux panneaux - A et B. Le verrou du panneau A doit être en position ouverte. Ajustez le panneau A de manière à ce que le panneau B se connecte à l'angle souhaité. Soulever le panneau B et le relier au panneau A. Fermez le verrou du panneau A. Reliez tous les panneaux de cette manière pour obtenir la forme souhaitée. Dans le cas d'un carré, les panneaux sont reliés à un angle de 90°. Dans le cas d'un octogone, reliez les panneaux à un angle de 135°.

### **ATTENTION:**

- Une mauvaise utilisation, un abus, une utilisation excessive, une usure excessive, une installation incorrecte, une négligence, un impact sur l'environnement ou un accident invalident toute réclamation à l'encontre du fabricant.
- Tout dommage matériel survenu lors de l'installation relève de la seule responsabilité de l'utilisateur prévu du produit.



## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA:**

### **IMPORTANTE**

Prima dell'installazione e dell'uso di barriera, leggete e seguite tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza e conservatele per future consultazioni.

Questo box può essere assemblato in modo rapido e senza attrezzi.

Questo prodotto è conforme allo standard di sicurezza ASTM F1004 - 21.

### **AVVERTENZA:**

- Leggere le istruzioni prima dell'installazione; un'installazione non corretta può risultare pericolosa.
- La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni può causare gravi lesioni o morte.
- Questo prodotto è progettato per bambini di età compresa tra 6 e 24 mesi, fino a un'altezza di 89 cm. Non utilizzare il prodotto se il bambino è in grado di scavalcarlo o di allentarlo/aprirlo.
- Per evitare lesioni gravi o morte, installare il box in modo sicuro e assicurarsi che venga utilizzato secondo le istruzioni del produttore.
- Un box installato in modo inadeguato può causare gravi lesioni o la morte del bambino. Installare e utilizzare SEMPRE il box come indicato e utilizzando tutte le parti necessarie.
- NON riutilizzare il prodotto se il bambino può scavalcarlo o allentarlo o se raggiunge un'altezza di 89 cm.
- Il posizionamento di una rete o di una copertura provvisoria sul prodotto può intrappolare e uccidere il bambino. Non utilizzare mai oggetti di questo tipo per assicurare un bambino in un box.
- NON utilizzate più il prodotto se il bambino è in grado di alzarsi e rimuovete dall'area di gioco tutti gli oggetti (ad esempio giocattoli di grandi dimensioni) che potrebbero essere utilizzati per scavalcare il box.
- Utilizzare solo quando il meccanismo di chiusura del prodotto è ben bloccato.
- Non utilizzare mai il box nella parte superiore delle scale per evitare cadute.
- NON utilizzare il box come barriera per bloccare ingressi, scale o aree pericolose come caminetti, stufe, forni o altre aree pericolose.
- Non utilizzare mai per impedire a un bambino di entrare in piscina.
- Se si utilizza l'area di gioco del box per giocare, non lasciare MAI il bambino incustodito. Se un bambino si trova nel box, sorvegliatelo sempre.
- Posizionate il prodotto su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti. Non utilizzare su una superficie irregolare.
- Non utilizzare questo prodotto se un bambino è in grado di prenderlo o di spingerlo in un'area pericolosa.
- Installare e utilizzare SEMPRE il box come da istruzioni, utilizzando tutte le parti necessarie.
- Non lasciare nel box nulla che un bambino possa usare come supporto per arrampicarsi o che possa creare un rischio di soffocamento o strangolamento.
- Il prodotto deve essere sempre montato da un adulto.
- I cavi possono causare strangolamenti! NON mettere intorno al collo del bambino oggetti come i cordoni del cappuccio o del ciuccio. NON appendere le corde al prodotto o attaccarle ai giocattoli.
- Tenere presente i rischi che si corrono se si permette ad altri bambini di giocare vicino al box.
- Ispezionare il prodotto prima del montaggio e controllarlo regolarmente durante l'uso. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, rotto o smontato. Sostituire il prodotto al primo segno di danneggiamento o carenza.
- Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti dal produttore.
- Non installare il box pieghevole o i suoi pannelli supplementari in prossimità di finestre o aree simili.
- Questo box pieghevole è destinato esclusivamente all'uso interno, non esporlo alle condizioni atmosferiche.
- Tenere il box ad almeno 60 cm di distanza da un fuoco aperto o da altre fonti di calore.

- Smettere di usare il prodotto se è danneggiato, rotto o smontato. Utilizzare solo parti aggiuntive o di ricambio fornite dal produttore o dal distributore del prodotto.
- Rimuovere e smaltire correttamente tutto il materiale di imballaggio prima dell'uso.
- Non utilizzare mai sacchetti di plastica o imballaggi di plastica. Possono causare soffocamento.

### **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**

- NONMETTERE materassi, cuscini, coperte o materassini nel box; i lattanti possono soffocare:
- Nello spazio tra il materassino e il margine del box.
- Nello spazio tra un materasso troppo largo o troppo stretto e il margine del box.

### **RISCHIO DI STRANGOLAMENTO**

- I fili e le corde possono causare strangolamenti! Tenere corde e fili fuori dalla presa del bambino.
- Non posizionare MAI il box vicino alle finestre, dove le corde delle tende o delle tapparelle potrebbero causare il rischio di strangolamento.
- Non appendere MAI corde sopra o al di sopra del box.
- Non appendere MAI al collo del bambino oggetti con corde, ad esempio corde per cappucci, corde per ciucci, ecc.
- Non attaccare MAI le corde ai giocattoli.

### **INSTALLAZIONE DEL BOX:**

- Non toccare il meccanismo di piegatura durante le operazioni di piegatura e dispiegamento.
- Assicurarsi che i bambini non siano vicini al prodotto durante il montaggio.
- Installare SEMPRE il box su una superficie stabile e piana. Controllare la superficie sotto il box e verificare che non vi siano oggetti che possano causare lesioni. Assicurarsi che la superficie sia adatta al gioco del bambino.

### **ATTENZIONE: TENERE LE PARTI PIÙ PICCOLE FUORI DALLA PRESA DEI BAMBINI.**

### **CURA E MANUTENZIONE:**

- Controllare il prodotto prima del montaggio e controllatelo regolarmente durante l'uso. Controllate regolarmente che il box non presenti segni di danneggiamento o usura o parti mancanti.
- Non utilizzare il prodotto se i dispositivi di fissaggio o i giunti del prodotto sono allentati o mancanti, se una parte del prodotto è rotta o se il tessuto del prodotto è strappato.
- Controllare periodicamente che tutti i componenti e i raccordi siano ben serrati.
- **ABBIGLIAMENTO:** Pulire solo le aree specifiche. Non immergere in acqua.
- **PARTI IN PLASTICA:** pulire con un panno umido.
- 

### **INSTALLAZIONE DEL BOX:**

- È richiesto il montaggio da parte di un adulto
- Prendete i due pannelli A e B. Il blocco del pannello A deve essere in posizione di sblocco. Regolare il pannello A in modo che il pannello B si colleghi all'angolo desiderato. Sollevare il pannello B e collegarlo al pannello A. Bloccare il fermo del pannello A. Collegare tutti i pannelli in questo modo per ottenere la forma desiderata. In caso di assemblaggio in un quadrato, collegare i pannelli con un angolo di 90°. Nel caso di un ottagono, collegare i pannelli con un angolo di 135°.

### **AVVERTENZA:**

- L'uso improprio, l'abuso, l'uso eccessivo, l'usura eccessiva, l'installazione non corretta, la negligenza, l'impatto ambientale o l'incidente annullano qualsiasi rivendicazione nei confronti del produttore.
- Eventuali danni alle cose durante l'installazione sono di esclusiva responsabilità dell'utilizzatore del prodotto.



## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:**

### **IMPORTANTE**

Leia e siga todas as instruções e avisos de segurança antes de montar e utilizar o parque infantil e guarde-os para referência futura.

Este parque pode ser montado rapidamente e sem ferramentas.

Este produto cumpre a norma de segurança ASTM F1004 - 21

### **AVISO:**

- Leia as instruções antes da montagem, pois uma montagem incorrecta pode ser perigosa.
- O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar ferimentos graves ou morte.
- Este produto foi concebido para crianças dos 6 aos 24 meses de idade, até 89 cm de altura. Não utilize o produto se a criança for capaz de trepar por cima dele ou de o soltar/abrir.
- Para evitar ferimentos graves ou morte, instale o parque infantil de forma segura e certifique-se de que é utilizado de acordo com as instruções do fabricante.
- Ferimentos graves ou a morte de uma criança podem resultar de um parque instalado de forma inadequada. Instale e utilize SEMPRE o parque infantil de acordo com as instruções e utilizando todas as peças requeridas.
- NÃO volte a utilizar o produto se a criança puder trepar por cima dele ou deslocá-lo, ou se a criança atingir uma altura de 89 cm.
- A colocação de uma rede ou cobertura improvisada sobre o produto pode prender e matar a criança. Nunca utilize este tipo de artigos para prender uma criança num parque infantil.
- NÃO volte a utilizar o produto se a criança for capaz de se levantar e retire todos os objectos (por exemplo, brinquedos grandes) da área de jogo do parque infantil que possam ser utilizados para trepar por cima do parque infantil.
- Utilizar apenas quando o mecanismo de fecho do produto estiver bem bloqueado.
- Nunca utilize o parque infantil no topo das escadas para evitar quedas.
- NÃO utilize o parque infantil como barreira para bloquear entradas, escadas ou áreas perigosas, como lareiras, aquecedores, fogões, fornos ou outras áreas perigosas.
- Nunca o utilize para impedir uma criança de entrar na piscina.
- Se estiver a utilizar a área de jogo do parque infantil para brincar, NUNCA deixe a criança sem vigilância. Se uma criança estiver no parque, vigie-a sempre.
- Colocar o produto sobre uma superfície estável e plana para evitar que tombe. Não utilizar numa superfície desnivelada.
- Não utilize este produto se uma criança for capaz de o levantar ou de o empurrar para uma área perigosa.
- Instale e utilize SEMPRE o parque conforme as instruções, utilizando todas as peças necessárias.
- Não deixe nada no parque que uma criança possa utilizar como apoio para trepar ou que possa criar um risco de asfixia ou estrangulamento.
- A montagem do produto deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Os cabos podem causar estrangulamento! NÃO coloque objectos como cordões de capuz ou fios de chupeta à volta do pescoço da criança. NÃO pendure os cabos no produto nem os prenda a brinquedos.
- Se permitir que outras crianças brinquem perto do parque infantil, tenha em atenção os riscos.
- Inspeccione o produto antes da montagem e verifique-o regularmente durante a utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado, partido ou desmontado. Deite fora o produto ao primeiro sinal de danos ou de avaria.
- Utilizar apenas peças de substituição fornecidas pelo fabricante.
- Não instale o parque infantil dobrável ou os seus subpainéis em janelas ou áreas semelhantes.
- Este parque infantil dobrável destina-se apenas a ser utilizado no interior, não o exponha às intempéries.

- Mantenha o parque a pelo menos 60 cm de distância de uma lareira ou de outra fonte de calor.
- Deixe de utilizar o produto se este estiver danificado, partido ou desmontado. Utilize apenas peças adicionais ou de substituição do fabricante ou distribuidor do produto.
- Retire e elimine corretamente todo o material de embalagem antes da utilização.
- Nunca utilize sacos de transporte de plástico ou película de plástico. Podem provocar asfixia.

### **PERIGO DE ASFIXIA!**

- NÃO coloque colchões, almofadas, cobertores ou almofadas no parque; pode ocorrer asfixia nos bebés:
- No espaço entre o tapete e o rebordo do parque.
- No espaço entre um colchão demasiado largo ou demasiado estreito e o bordo do parque.

### **PERIGO DE ESTRANGULAMENTO**

- Os cordões e cordas podem provocar estrangulamento! Mantenha os cordões e as cordas fora do alcance da criança.
- NUNCA coloque o parque perto de janelas onde os cordões dos estores ou cortinas possam causar perigo de estrangulamento.
- NUNCA pendure cordas no parque ou por cima dele.
- NUNCA pendure objectos com fios à volta do pescoço de uma criança, por exemplo, fios de capuzes, fios de chupetas, etc.
- NUNCA prenda fios a brinquedos.
- 

### **INSTALAÇÃO DO PARQUE INFANTIL:**

- Não toque no mecanismo de dobragem durante a dobragem e a desdobragem.
- Assegure-se de que as crianças não estão perto do produto durante a montagem.
- Instale SEMPRE o parque numa superfície estável e nivelada. Verifique a superfície por baixo do parque infantil para se certificar de que não existem objectos que possam causar ferimentos. Certifique-se de que a superfície é adequada para a criança brincar.

### **AVISO: MANTENHA AS PEÇAS PEQUENAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

### **CUIDADOS E MANUTENÇÃO:**

- Inspeccione o produto antes da montagem e verifique-o regularmente durante a utilização. Verifique regularmente se o parque infantil apresenta sinais de danos ou desgaste, ou se faltam peças.
- Não utilize o produto se algum dos fechos ou juntas do produto estiver solto ou em falta, se alguma parte do produto estiver partida ou se o tecido do produto estiver rasgado.
- Verifique periodicamente se todas as peças e acessórios estão corretamente apertados.
- ROUPA: Limpe apenas zonas específicas. Não mergulhe em água.
- PEÇAS DE PLÁSTICO: Limpe com um pano húmido.

### **INSTALAÇÃO DO PARQUE INFANTIL:**

- A instalação deve ser efectuada por um adulto.
- Agarre os dois painéis - A e B. O trinco do painel A deve estar na posição de desbloqueio. Ajuste o painel A de modo a que o painel B se ligue no ângulo desejado. Levante o painel B e ligue-o ao painel A. Bloqueie o fecho do painel A. Ligue todos os painéis desta forma para obter a forma pretendida. Se for montado num quadrado, ligue os painéis num ângulo de 90°. No caso de um octógono, ligue os painéis num ângulo de 135°.

### **AVISO:**

- A má utilização, o abuso, a utilização excessiva, o desgaste excessivo, a instalação incorrecta, a negligência, o impacto ambiental ou o acidente anulam qualquer reclamação contra o fabricante.
- Quaisquer danos materiais durante a instalação são da exclusiva responsabilidade do utilizador.



## **VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES:**

### **BELANGRIJK**

Lees alle instructies en veiligheidswaarschuwingen voordat u de box gaat monteren en gebruiken, volg deze zorgvuldig op en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Deze babybox kan snel en zonder gereedschap in elkaar worden gezet.

Dit product voldoet aan de veiligheidsnorm ASTM F1004 – 21

### **WAARSCHUWING:**

- Lees de instructies vóór installatie, omdat onjuiste installatie gevaarlijk kan zijn.
- Het niet opvolgen van deze waarschuwingen en instructies kan tot ernstig lichamelijk letsel of de dood leiden.
- Dit product is ontworpen voor kinderen van 6 tot 24 maanden oud, tot een lichaamslengte van 89 cm. Gebruik het product niet als uw kind eroverheen kan klimmen of het kan los of open kan maken.
- Om ernstig letsel of de dood te voorkomen, installeer de box stevig en gebruik hem volgens de instructies van de fabrikant.
- Een onjuist geïnstalleerde box kan leiden tot ernstig letsel of de dood van een kind. Installeer en gebruik de box **ALTIJD** volgens de instructies en met gebruik van alle noodzakelijke onderdelen.
- Gebruik het product **NIET** meer als uw kind eroverheen kan klimmen of het kan losmaken, of als uw kind 89 cm lang is.
- Door een geïmproviseerd net of deksel over het product te plaatsen, kan uw kind bekneld raken en om het leven komen. Gebruik dergelijke voorwerpen nooit om uw kind in de box op te sluiten.
- Gebruik het product **NIET** meer als uw kind kan opstaan, en verwijder voorwerpen uit de speelruimte (bijv. groot speelgoed) die gebruik kunnen worden om over de box heen te klimmen.
- Gebruik de box alleen als het vergrendelingsmechanisme goed vastzit.
- Gebruik de box nooit bovenaan de trap om vallen te voorkomen.
- Gebruik de box **NIET** als barrière om ingangen, trappen of gevaarlijke gebieden zoals open haarden, kachels, ovens, enz. te blokkeren.
- Gebruik de box nooit om uw kind te beletten in een zwembad te gaan.
- Als u de speelruimte in de box gebruikt, laat uw kind dan **NOOIT** zonder toezicht achter. Houd altijd toezicht op uw kind als hij of zij in de babybox zit.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke ondergrond om kantelen te voorkomen. Gebruik het niet op een oneffen ondergrond.
- Gebruik dit product niet als uw kind het kan optillen of in een gevaarlijke ruimte duwen.
- Installeer en gebruik de box **ALTIJD** volgens de instructies en met gebruik van alle noodzakelijke onderdelen.
- Laat niets achter in de box dat door uw kind gebruikt kan worden als steun om uit de box te klimmen of dat verstikkings- of wurgingsgevaar kan veroorzaken.
- Het product moet altijd door een volwassene in elkaar worden gezet.
- Koorden kunnen wurging tot gevolg hebben! Plaats **GEEN** voorwerpen zoals koordjes van een capuchon of speenkoorden om de nek van uw kind. Hang **GEEN** koorden over het product en bevestig ze niet aan speelgoed.
- Let op alle eventuele risico's als u andere kinderen in de buurt van de box laat spelen.
- Kijk het product zorgvuldig na voordat u het in elkaar zet en controleer het regelmatig tijdens het gebruik. Gebruik het product niet als het beschadigd, kapot of gedemonteerd is. Werp het product weg bij de eerste tekenen van beschadiging of tekorten.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd.
- Installeer de babybox of de bijbehorende panelen niet in ramen of vergelijkbare ruimtes.
- Deze box is alleen bedoeld voor gebruik binnen, stel hem niet bloot aan weersinvloeden.
- Houd de box minstens 60 cm uit de buurt van open vuur of andere warmtebron.

- Gebruik het product niet meer als het beschadigd, kapot of gedemonteerd is. Gebruik alleen aanvullende of vervangende onderdelen van de fabrikant of leverancier van het product.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en werp het op de juiste manier weg voor gebruik.
- Gebruikt nooit plastic verzendzakken of folie. Deze kunnen verstikking veroorzaken.

### **VERSTIKKINGSGEVAAR**

- Leg **GEEN** matrassen, kussens, dekens of matten in de box, want deze kunnen leiden tot verstikkingsgevaar bij baby's:
- In de ruimte tussen de mat en de rand van de box.
- In de ruimte tussen een te brede of te smalle matras en de rand van de box.
- 

### **WURGINGSGEVAAR**

- Touwtjes en koorden kunnen wurging veroorzaken! Houd touwtjes en koorden buiten bereik van uw kind.
- Plaats de box **NOOIT** in de buurt van ramen waar koorden van jaloezieën of gordijnen wurgingsgevaar kunnen opleveren.
- Hang **GEEN** koorden aan of boven de box.
- Hang **GEEN** voorwerpen met koordjes om de nek van uw kind, bijv. koordjes van een capuchon, speenkoorden, enz.
- Bevestig **GEEN** touwtjes aan speelgoed.
- 

### **INSTALLATIE VAN DE BABYBOX:**

- Raak het inklapmechanisme niet aan tijdens het in- en uitklappen.
- Zorg ervoor dat er tijdens de montage geen kinderen in de buurt van het product zijn.
- Installeer de box **ALTIJD** op een stabiele, vlakke ondergrond. Kijk het oppervlak onder de box goed na en zorg ervoor dat er geen voorwerpen op liggen die letsel kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat de ondergrond geschikt is voor het kind om op te spelen.

### **WAARSCHUWING: HOUD KLEINE ONDERDELEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

### **VERZORGING EN ONDERHOUD:**

- Controleer het product voor de montage en controleer het regelmatig tijdens het gebruik. Controleer de box regelmatig op tekenen van schade of slijtage, of op ontbrekende onderdelen.
- Gebruik het product niet als een van de bevestigings- of sluitingsonderdelen loszit of ontbreekt, als een onderdeel van het product is gebroken of als de stof op het product is gescheurd.
- Controleer regelmatig of alle onderdelen en koppelstukken goed vastzitten.
- **STOF:** Alleen specifieke plekken reinigen. Niet onderdempelen in water.
- **PLASTIC ONDERDELEN:** Veeg af met een vochtige doek.

### **INSTALLATIE VAN DE BOX:**

- Moet door een volwassene in elkaar worden gezet.
- Houd de panelen A en B vast. De vergrendeling op paneel A moet in de ontgrendelde positie staan. Pas paneel A aan zodat paneel B in de gewenste hoek aansluit. Til paneel B op en koppel het aan paneel A. Sluit de vergrendeling op paneel A. Verbind alle andere panelen op deze wijze tot de gewenste vorm. Als u een vierkante vorm maakt, verbindt u de panelen onder een hoek van 90°. Als u een achthoekige vorm maakt, verbindt u de panelen onder een hoek van 135°.

### **WAARSCHUWING:**

- Onjuist gebruik, misbruik, overmatig gebruik en slijtage, onjuiste montage, verwaarlozing, omgevingsinvloeden of ongelukken maken alle claims tegen de fabrikant ongeldig.
- 
- Schade aan eigendommen tijdens de installatie is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de beoogde gebruiker van het product.





## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ:**

### **IMPORTANT**

Înainte de a instala și utiliza acest produs, vă rugăm să citiți și să respectați aceste instrucțiuni de siguranță și să le păstrați la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Acest produs poate fi asamblat ușor și fără unelte.

Acest produs îndeplinește standardul de siguranță ASTM F1004 – 21

### **AVERTISMENT:**

- Citiți instrucțiunile înainte de instalare, deoarece instalarea incorectă poate fi periculoasă.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.
- Acest produs este destinat a fi utilizat de copii având vârsta cuprinsă între 6 și 24 luni, până la o înălțime de 89 cm. Nu utilizați produsul dacă copilul este capabil să se urce pe el sau să îl deschidă.
- Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul, instalați bine produsul și asigurați-vă că este utilizat în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Instalarea necorespunzătoare a produsului poate duce la rănirea gravă sau la decesul copilului. Instalați și utilizați ÎNTOTDEAUNA produsul conform instrucțiunilor și folosind toate piesele necesare.
- NU utilizați produsul dacă copilul poate urca pe el sau îl poate deschide sau dacă copilul atinge înălțimea de 89 cm.
- Plasarea unei plase sau a unui înveliș improvizat peste produs poate bloca și provoca decesul copilului. Nu folosiți niciodată astfel de elemente pentru a securiza copilul în țarc.
- NU folosiți produsul dacă copilul este capabil să se ridice în picioare și îndepărtați orice obiect (de exemplu: jucării mari) din zona de joacă a țarcului care ar putea fi utilizat de copil ca punct de sprijin pentru a ieși din țarc.
- Folosiți produsul numai atunci când mecanismele de blocare sunt bine fixate.
- Pentru a preveni căderile nu utilizați niciodată produsul în partea superioară a scărilor.
- NU folosiți produsul cu scopul de a bloca intrarea, scările sau zonele periculoase, cum ar fi șemineele, caloriferele, sobele, cuptoarele sau alte zone de risc.
- Nu folosiți niciodată produsul pentru a împiedica copilul să intre în piscină.
- Dacă folosiți produsul cu scop de loc de joacă, nu lăsați NICIODATĂ copilul nesupravegheat. Supravegheați-vă întotdeauna copilul atunci când se află în țarc.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană pentru a preveni răsturnarea acestuia. Nu utilizați pe o suprafață neuniformă.
- Nu utilizați acest produs dacă copilul este capabil să-l ridice sau să-l împingă într-o zonă periculoasă.
- Instalați și utilizați ÎNTOTDEAUNA produsul conform instrucțiunilor și folosind toate piesele necesare.
- Nu lăsați niciun fel de obiect în țarc care ar putea fi utilizat de copil ca punct de sprijin pentru a ieși din țarc sau care poate prezenta pericol de sufocare sau strangulare pentru acesta.
- Asamblarea produsului trebuie să fie făcută întotdeauna de un adult.
- Șnururile pot provoca strangularea! NU înfășurați în jurul gâtului copilului obiecte cum ar fi șnururi de laglucă sau de la suzete. NU atârnați șnururi deasupra produsului și nu le atașați de jucării.
- Fiți atenți la orice risc dacă permiteți altor copii să se joace în apropierea țarcului.
- Inspectați produsul înainte de asamblare și verificați-l în mod regulat în timpul utilizării. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat, stricat sau dezasamblat. Aruncați produsul dacă prezintă semne de piese deteriorate sau lipsă.
- Utilizați numai piese de schimb furnizate de către producător.
- Nu instalați țarcul pliabil sau panourile acestuia în apropierea ferestrelor sau în zone similare.
- Acest țarc pliabil este destinat utilizării exclusiv la interior, nu-l expuneți la temperaturi.
- Păstrați produsul la cel puțin 60 cm distanță de un foc deschis sau o altă sursă de căldură.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat, rupt sau dezasamblat. Folosiți numai piese componente sau

piese de schimb furnizate de către producătorul sau distribuitorul produsului.

- Îndepărtați și aruncați în mod corespunzător toate materialele de ambalare înainte de utilizare.
- Nu utilizați niciodată pungi de transport din plastic sau ambalaje din plastic. Acestea pot provoca sufocare.

### **PERICOL DE SUFOCARE!**

- NU așezați saltele, perne, păături sau huse în țarc, deoarece pot provoca sufocarea sugarilor:
- În spațiul dintre saltea și marginea țarcului.
- În spațiul dintre salteaua prea largă sau prea îngustă și marginea țarcului.

### **PERICOL DE STRANGULARE**

- Șnururile și corzile pot provoca strangularea! Nu lăsați șnururi și corzi la îndemână copilului.
- Nu plasați NICIODATĂ țarcul în apropierea ferestrelor, deoarece corzile de la jaluzele sau perdele ar putea crea un risc de strangulare.
- Nu atârnați NICIODATĂ șnururi deasupra produsului.
- Nu înfășurați NICIODATĂ în jurul gâtului copilului obiecte cu șnururi, cum ar fi șnururi de la glugă sau de la suzete etc.
- Nu atașați NICIODATĂ șnururi la jucării.

### **INSTALAREA ȚARCULUI:**

- Nu atingeți mecanismul de pliere în timpul desfacerii produsului.
- Asigurați-vă că copiii nu se află în apropierea produsului în timpul asamblării.
- Instalați ÎNTOTDEAUNA țarcul pe o suprafață stabilă și plană. Verificați suprafața de sub țarc și asigurați-vă că nu există obiecte pe ea care ar putea provoca răniri. Asigurați-vă că suprafața este potrivită pentru ca copilul să se joace.

### **AVERTISMENT: NU LĂSAȚI PIESE MICI LA ÎNDEM NA COPILOR.**

### **ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE:**

- Inspectați produsul înainte de asamblare și verificați-l periodic în timpul utilizării. Verificați periodic țarcul pentru a vedea dacă există semne de deteriorare sau uzură sau dacă lipsesc piese.
- Nu utilizați produsul dacă oricare dintre elementele de fixare sau îmbinare nu sunt strânse suficient sau lipsesc, dacă orice piesă a produsului este deteriorată sau dacă materialul de pe produs este rupt.
- Verificați periodic dacă toate piesele și accesoriile sunt bine strânse.
- ȚESĂȚURA: Curățați numai zonele specifice. Nu scufundați în apă.
- PIESE DIN PLASTIC: Ștergeți cu o cârpă umedă.
- 

### **INSTALAREA ȚARCULUI:**

- Este necesară instalarea de către un adult
- Prindeți cele două panouri – A și B. Încuietoarea de pe panoul A trebuie să fie în poziția deblocată. Reglați panoul A astfel încât panoul B să se conecteze la unghiul dorit. Ridicați panoul B și conectați-l la panoul A. Blocați încuietoarea de pe panoul A. Conectați toate panourile în acest mod pentru a obține forma dorită. Dacă sunt asamblate într-un pătrat, conectați panourile la un unghi de 90°. Pentru a forma un octogon, conectați panourile la un unghi de 135°.

### **AVERTISMENT:**

- Utilizarea necorespunzătoare, abuzul, utilizarea excesivă, uzura excesivă, instalarea necorespunzătoare, neglijența, impactul asupra mediului sau accidentul anulează orice pretenție față de producător.
- Orice deteriorare a produsului în timpul instalării este în responsabilitatea exclusivă a utilizatorului produsului.



## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **ВАЖНО**

Преди да сглобите и използвате кошарата, прочетете и следвайте всички инструкции и предупреждения за безопасност и ги запазете за бъдещи справки.

Тази кошара може да се сглоби бързо и без използване на инструменти.

Този продукт отговаря на стандарта за безопасност ASTM F1004 - 21

### **ВНИМАНИЕ:**

Неспазването на тези предупреждения и инструкции може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

- Този продукт е предназначен за деца от 6 до 24 месеца, до ръст 89 см. Не използвайте продукта, ако детето може да се покатери върху него или да го разхлаби/отвори.
- За да предотвратите сериозно нараняване или смърт, монтирайте кошарата стабилно и се уверете, че я използвате според инструкциите на производителя.
- В резултат на недостатъчно сигурно монтирана кошара детето може да бъде сериозно наранено или убито. ВИНАГИ монтирайте и използвайте кошарата според инструкциите и като използвате всички необходими части.
- НЕ използвайте продукта, ако детето може да се качи върху него или да го освободи, или ако достигне височина от 89 см.
- Поставянето на временна мрежа или покривало върху продукта може да доведе до улавяне и смърт на детето. Никога не използвайте такива предмети, за да обезопасите детето в кошарата.
- НЕ използвайте продукта отново, ако детето може да се изправи и да премахне всички предмети (напр. големи играчки) от зоната за игра в кошарата, които могат да се използват за катерене над кошарата.
- Използвайте само когато заключващият механизъм на продукта е здраво заключен.
- Никога не използвайте кошарата в горната част на стълбите, за да предотвратите падане.
- НЕ използвайте оградата като бариера, за да блокирате входа, стълбите или опасни места като камини, нагреватели, печки, фурни или други опасни зони.
- Никога не използвайте за обезопасяване на дете около басейна.
- Ако използвате зоната за игра в кошарата за игра, НИКОГА не оставяйте детето без надзор. Ако детето е в кошара, винаги го дръжте под око.
- Поставете продукта върху стабилна, равна повърхност, за да предотвратите преобръщане. Не използвайте върху неравна повърхност.
- Не използвайте този продукт, ако детето може да го вземе или бутне в опасна зона.
- ВИНАГИ монтирайте и използвайте кошарата според инструкциите, като използвате всички необходими части.
- Не оставяйте нищо в кошарата, което детето може да използва като опора, за да се покатери върху нея или което може да създаде опасност от задушаване или удушаване.
- Сглобяването на продукта винаги трябва да се извършва от възрастен.
- Въжето може да причини удушаване! НЕ поставяйте предмети като връзки за качулка или връзки за биберон около врата на бебето. НЕ окачвайте кабели върху продукта и не ги прикрепяйте към играчки.
- Бъдете наясно с всички рискове, ако позволите на други деца да играят близо до кошарата.
- Проверявайте продукта преди сглобяване и го проверявайте редовно по време на употреба. Не използвайте продукта, ако е повреден, счупен или разглобен. Изхвърлете продукта при първите признаци на повреда.
- Използвайте само резервни части, предоставени от производителя.
- Не монтирайте сгъваемия корпус или неговите подпанели около прозорци или подобни зони.
- Тази сгъваема кошара е предназначена само за употреба на закрито, не я излагайте на външни влияния.
- Дръжте кошарата на разстояние най-малко 60 см от открит огън или друг източник на топлина.
- Спрете да използвате продукта, ако е повреден, счупен или разглобен. Използвайте само допълнителни

или резервни части от производителя или дистрибутора на продукта.

- Отстранете и изхвърлете правилно целия опаковъчен материал преди употреба.
- Никога не използвайте транспортни найлонови торбички или найлонови фолия. Те могат да причинят задушаване.

### **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!**

- НЕ поставяйте матраци, възглавници, одеяла или постелки в кошарата, бебетата могат да се задушат.
- В пролуката между подложката и външната част на корпуса.
- В пролуката между твърде широк или твърде тесен матрак и външната част на кошарата.

### **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДАВЯНЕ!**

- Конците и въжетата могат да причинят удушаване! Дръжте струните и кабелите далеч от деца.
- НИКОГА не поставяйте кошарата близо до прозорците, където кабелите от щори или завеси могат да създадат опасност от удушаване.
- НИКОГА не окачвайте кабели върху или над корпуса.
- НИКОГА не окачвайте предмети с връв около врата на детето, например връзки за качулка, връзки за биберон и др.
- НИКОГА не прикрепяйте шнулове към играчките.

### **МОНТАЖ НА КОРПУСА:**

- Не докосвайте механизма за сгъване по време на сгъване и разгъване.
- Уверете се, че няма деца близо до продукта по време на монтажа.
- ВИНАГИ монтирайте кошарата на стабилна, равна повърхност. Проверете повърхността, за да се уверите, че върху нея няма предмети, които биха могли да причинят нараняване. Уверете се, че повърхността е подходяща за игра на детето.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДРЪЖТЕ МАЛКИТЕ ЧАСТИ ДАЛЕЧ ОТ ДЕЦА.**

### **ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА:**

- Проверявайте продукта преди сглобяване и го проверявайте редовно по време на употреба. Проверявайте редовно кошарата за признаци на повреда, износване или липсващи части.
- Не използвайте продукта, ако някой от свързващите елементи или връзки на продукта е разхлабен или липсва, ако някой от частите на продукта е счупена или ако тъканта на продукта е скъсана.
- Периодично проверявайте дали всички компоненти и монтажни елементи са добре затегнати.
- ПЛАТ: Почиствайте само определени зони. Не потапяйте във вода.
- ПЛАСТМАСОВИ ЧАСТИ: Избършете с влажна кърпа.

### **МОНТАЖ НА КОШАРАТА:**

- Изисква се монтаж от възрастен
- Хванете двата панела - А и В. Ключалката на панел А трябва да е в отключена позиция. Регулирайте панел А, така че панел В да се свързва под желания ъгъл. Повдигнете панел В и го свържете към панел А. Заклучете ключалката на панел А. По този начин свържете всички панели в желаната форма. В случай на квадратен монтаж, свържете панелите под ъгъл от 90°. В случай на осмоъгълна връзка, свържете панелите под ъгъл от 135°.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

- Неправилна употреба, злоупотреба, неподходяща употреба, прекомерно износване, неправилно сглобяване, небрежност, въздействие върху околната среда или злополука обезсилват възможността за иск срещу производителя.
- Потребителят, за който е предназначен продуктът, носи цялата отговорност за всякакви имуществени щети по време на монтажа.

[www.monkeymum.com](http://www.monkeymum.com)